

外交部

通訊



MOFA NEWS AND REPORT

12月號
Volume 30

《全球視野》

我國代表團

參加2012年美國民主及共和兩黨
全國代表大會紀實

《公務園地》

外交部第一屆

「出國旅遊安全與急難救助」短片競賽紀實

《生活有感》

尋找維京人的足跡

外交部2012年

「釣魚臺列嶼主權問題短文比賽」得獎作品

《新聞特蒐》

外交及國際事務學院

揭牌活動紀實





外交部 通訊

中華民國101年12月號 · 第30卷 · 第3期

NO. 30
Volume 30

3



新聞特搜

Special Report

02

- 02 總統手稿—總統臺灣光復節前夕感言
- 04 外交及國際事務學院揭牌活動紀實
- 09 面對挑戰 使命必達—「國際開發合作潮流與臺灣經驗」國際研討會辦理經過與成果
- 14 共享亞洲文化之美—2012年亞洲文化日活動圓滿落幕



全球視野

Overseas Information

18

- 18 我國代表團參加2012年美國民主及共和兩黨全國代表大會紀實
- 24 今天我是全世界最快樂的人—分享推動澎湖海灣加入「世界最美麗海灣俱樂部」的專業經驗
- 28 雲門舞集《水月》影像躍上墨國際藝術節40週年唯一紀念郵票
- 30 臺灣之光 比京發熱



CONTENTS



公務園地

Official Column

32

- 32 外交部第一屆「出國旅遊安全與急難救助」短片競賽紀實
- 37 阿根廷處理漁務記
- 42 網路時代的外交與國際文宣
- 47 追念尊敬的長官——趙故大使金鏞先生



生活有感

Life Essay

50

- 50 科威特農場參觀記
- 52 尋找維京人的足跡

外交部2012年「釣魚臺列嶼主權問題短文比賽」得獎作品

- 56 社會組第一名——解決釣魚臺列嶼主權爭議之我見
- 58 社會組第二名——解決釣魚臺列嶼主權爭議之我見
- 62 社會組第三名——我對釣魚臺列嶼主權爭議之看法



中華民國101年12月出版

出版機關 / 外交部

編輯 / 外交部公衆外交協調會

電話 / 886-2-2348-2999

網址 / www.mofa.gov.tw

地址 / 臺北市凱達格蘭大道二號

設計印刷 / 日創社文化事業有限公司

地址 / 臺北市民權東路六段11巷43-1號5樓

電話 / 886-2-7737-8585

本刊言論為作者之意見，不代表政府或本部立場

本刊圖文非經同意不得轉載

總統手稿

■ 外交部公衆外交協調會

總統臺灣光復節前夕感言

馬總統於本（101）年10月24日光復節前夕在其《臉書》專頁發表「釣魚臺列嶼是臺灣囡仔」文章，強調「釣魚臺列嶼」與「臺灣」血濃於水、不可分割之親情。總統專文之用意在使用親民、貼近民衆之語言，讓民衆易於瞭解我國擁有釣魚臺列嶼主權之歷史及國際法依據。



明天就是臺灣光復67週年的日子，此刻我心中是百感交集。

一方面，我懷著感恩的心情，感謝國軍弟兄的犧牲奉獻，在「光復臺灣」之後，繼續「保衛臺灣」、「建設臺灣」與「守護臺灣」，讓我們能生活在臺灣這塊土地上，呼吸民主、自由的空氣；另一方面，近日東海風雲再起，中華民國領土釣魚臺的主權備受挑戰，



但我們有絕對的信心，堅持「捍衛主權漁權，和平處理爭議，共同開發資源」，為東亞的和平穩定繼續努力。

釣魚臺列嶼，是中華民國的領土、臺灣的附屬島嶼。這個「臺灣囡仔」跟著臺灣本島在康熙22年（1683年）納入清朝版圖，它在光緒21年（1895年）被日本侵略竊佔，有如出生不久就在襁褓中被人抱走、被迫改名的嬰兒；日本的竊佔，使得我們骨肉離散五十年，以致於民國34年日本投降、臺灣回歸中華民國時，我們並不知道那個日本稱作「尖閣」的群島就是我們被抱走、被改名的骨肉，就是在《臺海使槎錄》（1722）、《續修臺灣府志》（1764）、《噶瑪蘭廳志》（1852）、《全臺圖說》（1872）等官方文書中提到，「山後大洋有嶼名釣魚臺，

可泊巨舟十餘艘」的釣魚臺列嶼。被抱走的歲月喚不回，被改的名字猶在，但血脈相連的關係是鐵一般的事實，是任誰也無法改變的歷史印記。

乙未割臺時，丘逢甲抗日失敗，黯然離臺。他寫下「宰相有權能割地，孤臣無力可回天」的名句，傳誦一時。百多年後讀來，猶有椎心之痛。可是逢甲先生何曾料到，50年後臺灣又回到祖國中華民國的懷抱？

「侵略的錯誤或可原諒，血淚的歷史不能遺忘」，在這個紀念勝利、也突顯和平的日子，我們要再次提醒自己記取歷史的教訓，繼續扮演主權的捍衛者與和平締造者的角色，向前邁進。【摘錄自總統府網站】



這次揭牌儀式經過同仁精心籌劃，並邀請馬總統、楊前部長（時任外交部長）及歷任外交部長共同參與，成功圓滿。

■ 外交及國際事務學院

外交及國際事務學院揭牌活動紀實



外交及國際事務學院於本（101）年9月3日正式成立，邀請馬總統、錢董事長復（左一）、楊前部長進添（左二）、丁資政懋時（右二）及歐前部長鴻鍊（右一）共同為學院揭牌。

學院揭牌 冠蓋雲集

配合政府組織改造工程，外交及國際事務學院於本年9月1日正式成立，並於9月3日舉行成立揭牌儀式，由馬總統及楊前部長進添、丁資政懋時、錢董事長復、歐前部長鴻鍊等歷任外交部長共同為學院揭牌。

出席貴賓還包括北協李主任委員大維、政治大學張前校長京育、遠景基金會鄭董事長文華、本部柯次長森耀、史次長亞平、國安會楊副秘書長永明、立法院司法及法制委員會呂召集委員學樟以及監察院外交及僑務委員會葛召集委員永光等政學界人士，外交部一級單位主管也到場祝賀，場面隆重，熱鬧非凡。

揭牌當天風和日麗，陽光普照，馬總統抵達會場後與貴賓一一握手致意，並在第45期新進學員的引導之下於學院正門口就定位，與前述歷任部長並肩而立，準備揭牌。在「五、四、三、二、一」倒數聲下，馬總統與四位貴賓輕輕一拉，紅色布幔迎風飄下，「外交部外交及國際事務學院」12個斗大鈦金字在太陽下顯得耀眼燦爛，媒體的鎂光燈此起彼落，競相捕捉這歷史性的一刻。

揭牌之後，馬總統由楊前部長及其他貴賓陪同步入一樓大廳，參觀學院精心佈置的五面形象牆，展示外交學院的歷史沿革及未來展望，包括先總統 蔣公手諭成立外訓所及對外交人員之期勉等珍貴史料。

從外訓所到外交學院

「外交及國際事務學院」最早稱為「外交領事人員訓練所」（簡稱外訓所），它的成立可以追溯到民國56年先總統 蔣公諭示魏前部長道明參研美國、西班牙、日本及韓



馬總統在楊前部長、石副院長的陪同下參觀學院一樓的展示牆。

國的使領人員訓練單位，作為我國創設類似機構的依據。民國58年成立後，外訓所於民國60年5月更名為外交領事人員講習所（也就是同仁所習稱的外講所），並先後以清華大學月涵堂以及本部大樓為講課地點。民國66年該所遷移至現址仁愛圓環旁的前菲律賓駐華大使館，在該地開班辦課25年。

然而，隨著時代變遷、課程內容日趨豐富多樣，原菲律賓大使館平房式的格局及簡樸的設備逐漸不敷使用。為將建築改造成現代化、多功能的場地，民國90年起，外講所暫時調移至臺北市辛亥路二段中央百世大樓。後經歷三年的施工，這棟高11層、玻璃帷幕外觀的大樓於民國93年5月正式啓用，並隨外交學院的成立而定為學院永久院址。

學院成立儀式與總統致詞

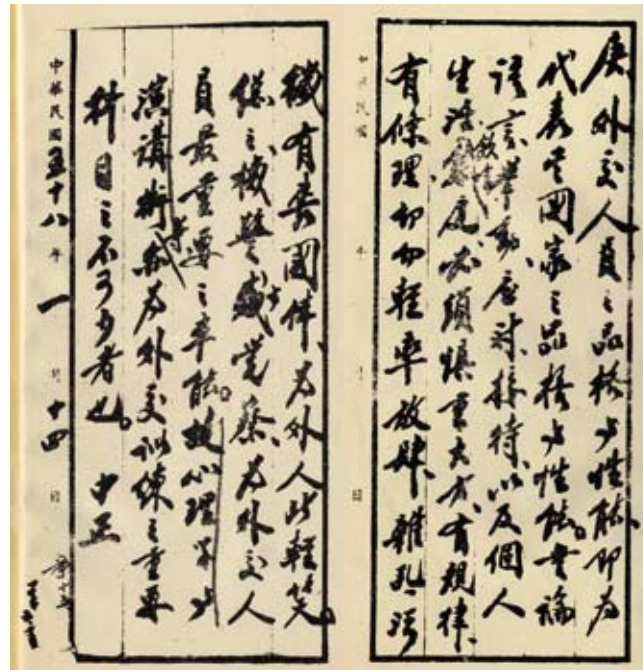
馬總統在一樓與貴賓及第45期外交領事新進學員合影後，接著前往二樓國際會議廳，參加外交學院成立及第45期學員的結業典禮，馬總統致詞表示：「外交部外交及國際事務學院的成立，對於我們外交工作來講，是一個嶄新的嘗試。政府推動組織再造，行政院從37個部會減到了29個，外交部也在這一波的改組當中，把『外交及國際事務學院』確立下來，做為未來培訓外交人員



學院一樓大廳展示先總統 蔣公對外交人員之職責的親筆諭示。



馬總統特別發表10分鐘的演說，感謝外交先進及部內同仁的貢獻。



先總統 蔣公親筆寫下「外交人員之職責」手諭。

非常重要的一個單位，並且也能夠從事一些政策性的研究。」

總統又說，記得4年前的5月上任不久，他就來到外交部跟同仁來談有關「活路外交」的理念，如何秉持著「尊嚴、自主、務實、靈活」的作法來拓展我們的國際空間，四年下來，這方面已經有了顯著的成果，總統個人感到相當的欣慰。總統接著闡釋中華民國在國際上扮演的5個角色，包括「和平的締造者（peace maker）」、「人道援助的提供者（provider of humanitarian aid）」、「文化交流的推動者（promoter of cultural exchange）」、「新科技跟商機的創造者（creator of new business opportunities and technology）」及「中華文化的領航者（standard bearer of Chinese culture）」，並引述先總統 蔣公對外交人員的訓示：

「外交人員……必須修養現代的精神，有活力，有朝氣，有耐性，機動而不張惶，精察而不惑亂，審機不失，動應多方。」

「外交人員……為堅持自己國家的政策立場……，雖橫逆有所不避，雖委婉而不氣餒，事事要能據理力爭，自強不屈。」

總統認為在場及過去許多外交官都能為國家利益奮起爭取，非常不容易。總統繼續說明我大陸政策係在中華民國憲法的架構下，維持臺海「不統、不獨、不武」的現狀，並且在「九二共識、一中各表」的基礎上，推動兩岸的和平發展。兩岸過去在國際間那種惡鬥顯著地減少，我們的國際空間也因此逐漸的變大。「我們目標是希望把兩岸關係原來是我們對外關係的一個負債，變成資產，把原來兩岸關係跟國際關係之間的惡性循環，能夠變成良性循環，這些目標都有了相



當的進展。」

總統續期許外交人員應該將經貿發展及爭取商機列為工作重點，他說：「我們在國際經濟上，兩年前與中國大陸簽訂經濟合作架構協議之後，許多國家都開始願意與我洽商類似自由貿易協定或經濟合作協定，同樣地，我們與其他國家也本著多方接觸、逐一洽簽的方式在進行，這對我外交上具有重要的意義。」

總統致詞中也特別強調訓練談判人才的重要性，他說：「就以大家常講的訓練談判人才來說，我們需要相當多有學養、有勇氣、有熱情的公務員來從事這個工作。我們與大陸談了18次，當然需要很多的人員，也同時培訓了許多人員。所以我們希望『外交及國際事務學院』將來能夠培植比較多方面的人才，不但要瞭解外交史、國際法，要瞭解國際經貿、要瞭解其他國際間所關心的環保、勞工、人權等議題，讓各位不管在外交或談判的工作都能夠勝任愉快」。

總統最後論及「活路外交」的路將越走越寬廣，我國不僅與23個邦交國的邦誼穩固，更積極改善與美國、日本及歐盟等非邦交國的關係，這些都是不容易的成果。對於東海的議題，總統重申他在8月5日提出的「東海和平倡議」，一方面是希望堅持主權在我，另一方面也希望周邊各國在有共識的情況下，能夠「擱置爭議、和平互惠、共同開發」。總統期許每一位外交人員要對執行外交工作的能量與方向有更清楚的認識，一起大步向前邁進。

外交學院三大目標

楊前部長致歡迎詞時，闡述外交學院的三大功能。外交及國際事務學院的成立具有三層意義。首先，外交工作經緯萬端，國際情勢變化令人目不暇給，「外交及國際事務學院」肩負新時代的使命，必須培育因應新時代挑戰的政府涉外人員，因此未來「外交及國際事務學院」的功能不僅要加強外交人

員跨領域知能的培訓，而且要提升政府各部會涉外人員的國際外交能力，發揮總體外交的戰力。

其次，「外交及國際事務學院」的成立有利於與各國外交學院、類似研究訓練機構及重要智庫接軌，透過各種形式的國際交流活動，充分表達我國在各項重要議題的立場，在國際場域中取得話語權，爭取國際社會對我的認同，方才我也向總統報告最近一兩年來外交學院的成果。

再者，「外交及國際事務學院」的成立彰顯出政府注重中長期外交政策研究的工作，外交政策的規劃制定必須配合國家的整體發展願景及總體戰略目標。上述結合教育訓練、國際交流及政策研究的三大目標，是「外交及國際事務學院」未來的努力方向。

楊前部長也肯定外交學院在培養新進外交人員課程設計上採取許多創新突破的作法，如採取哈佛大學案例研究教學方式、區域分組專題研討、以「師徒制」精神強化輔導員功能等。楊前部長說：「將理論與實務相結合，這對激發新一代外交人員的思辨、論述能力，以及培養他們前瞻視野相當有益。」

全力投入與準備

為了籌辦這場揭牌活動，學院同仁曾連續加班好幾個週末，佈置場地、聯繫賓客、確認講稿及準備簡報，並一再預演相關活動流程。院內就有秘書笑著說：「為了辦這場活動，我在同一天下班又上班，還真是難得的經驗」，深情投入的程度可見一斑。

由於學院成立揭牌與第45期外交領事人員、第30期國際新聞人員以及僑務委員



馬總統與結訓的第45期外交領事人員、第30期國際新聞人員、僑務委員會僑務人員以及到場嘉賓合影留念。

會僑務人員結業典禮共同舉行，這批結訓學員也在這次活動中貢獻心力，協助佈置現場、接待來賓並擔任活動司儀和攝影。為了彰顯新進人員的訓練成效，石副院長也在典禮中，向與會嘉賓簡報學員的受訓情形及學習成果。以英文組第一名成績結業的外領學員陳友梅，也準備了一段幽默而不失莊重的講稿，感謝外交學院提供新進人員的嚴格訓練，以及學院同仁一路的幫忙和指導，博得所有來賓的滿堂喝采。

活動圓滿落幕

活動自9點開始，於10點結束，許多來賓利用這個難得的機會和許久不見的老長官、老同事寒暄互動。甫結業的學員更是在道別之前，搶著在學院大樓裡合影紀念，為半年多的受訓時光劃下一個完美的句點。

隨著活動圓滿而順利地落幕，學院同仁也終於鬆了一口氣，一路來的辛勞似乎早已忘卻，取代的是滿滿的感謝與祝福。映著門口金光燦發的「外交部外交及國際事務學院」12個大字，同仁們的臉上添上了更多的笑容，但也期許大夥兒肩並肩，一起迎接學院未來的工作挑戰。🌐

「國際開發合作潮流與臺灣經驗」 國際研討會辦理經過與成果 面對挑戰 使命必達

■ 國際合作及經濟事務司



各界人士及媒體出席踴躍，座無虛席。

此為我首度以援外為主題之大型國際研討會，各界人士踴躍參與，反響熱烈。

為充分呈現我國近年來具體援外成果，彰顯參與國際開發合作之承諾與決心，向國際社會宣介我對聯合國「千禧年發展目標（MDGs）」之貢獻，營造爭取參與聯合國體系之有利氛圍，本部籌劃「國際開發合作潮流與臺灣經驗」國際研討會，由財團法人國際合作發展基金會及中華經濟研究院合辦，就國際援外趨勢與歐、美、日、澳等主要援助國、國際開發組織及國際非政府組織進行交流，並提昇國人對我作為國際社會「負責任利害關係人」（Responsible Stakeholder）之認同與支持。



籌備階段

期前準備

研討會由國經司負責執行，自本（101）年1月啟動。籌備工作首先確定會議主題、議程及經費概算等大方向，4月本司成立專案小組，並就委辦廠商、主持人、與談人（含國內及國外訪賓）、會議呈現方式、場地、文宣、網頁及宣導短片等節進行規劃。7月中完成招標工作，專案小組即與得標之委辦廠商中經院進行諮詢，並以「國際級的會議、有創見的議題和高規格的接待」為最高目標。

與談人首重代表性

鑒於國際開發組織及提供援外之國家眾多，至於我援外首重鞏固邦誼，多以雙邊合作方式進行，故如何與重要國際開發組織及各主要援助國建立連結，選定契合研討會主題、具代表性之與談人，頗費思量。經本部相關單位及駐外館處推薦，最後擇定世界銀行、世界貿易組織、歐洲復興開發銀行、亞

洲開發銀行、非政府國際組織、智庫及歐、美、日、澳等主要援助國、我國友邦、我政府機關及國內相關領域NGO，列為與談人洽邀對象。主辦單位最後邀請政治大學林副校長碧炤等學者擔任圓桌論壇及兩場次研討之主持人，對呈現學術及大型國際會議之規格，甚具加分效果。

會議場地呈現國際格局

經先期評估，主辦單位擇定臺北福華大飯店宴會廳作為研討會場地。主辦單位一開始認為大飯店宴會廳的格局，頗不利於舉行傳統學術研討會。惟經與各方充分溝通，適度變化及巧思佈置，宴會廳堂皇的格局與精緻的裝設，俱成為最佳的選擇。

目標管理與機動彙報

為強化溝通協調、擴大參與，本司邀集國合會、中經院及本部相關單位舉行三次協調會，分就議程、議事、節目流程、訪賓行程與接待、新聞文宣、餐會及後勤支援等充分討論，擬定任務分工。本司專案小組採滾動式之進度追蹤及目標管理，機動向司長彙報。經過縝密沙盤推演及有效執行，在研討會舉辦前一個月，籌備情形大致底定。

全程順利 結果圓滿

倍增光寵 馬總統蒞臨致詞

研討會於9月25日隆重舉行，本部楊前部長進添（現任總統府秘書長）以國合會董事長身分主持開幕典禮，渥承馬總統親臨致詞，倍增光寵。董政務次長國猷於會前9月

世界銀行前總裁佐立克應邀擔任專題主講人，答詢與會人士提問，互動熱絡。





上：楊前部長主持開幕典禮，馬總統親臨致詞，倍增光寵。
下：圓桌論壇相關與談人熱烈討論。

24日主持歡迎國內外貴賓晚宴，柯政務次長森耀於閉幕典禮向全體與會人士致意，凸顯我政府對本案之重視。甫卸任之世界銀行前總裁佐立克（Bob Zoellick）應邀以「改變中的世界：開發中國家與新興市場」為題發表演說，並於會後接受中央社等此間媒體專訪。佐氏係近年來國際開發組織最具影響力之人士之一，渠得以應邀訪華及與會演講，饒具意涵。

成果豐碩 深入且廣泛交流

我友邦甘比亞基礎及中等教育部長法耶（H.E. Fatou Lamin Faye）、聖露西亞科技部長弗萊契爾（H. E. James L. Fletcher）、立法院外交與國防委員會陳委員唐山及尼加拉瓜駐華大使達比亞，加上美國、澳大利亞、

日本等主要援助國及歐銀官方及智庫代表、我行政院衛生署、國合會及相關NGO負責人應邀擔任與談人，就相關議題充分腦力激盪，交流經驗，成果至為豐碩。

座無虛席 允為盛事

此為我首度以援外為主題之大型國際研討會，出席人士包括此間外交團多位駐華大使及代表、我政府部會高層主管、政黨、NGO、金融、工商團體負責人及代表、大學院校、臺灣獎學金、獎助金學員及各界民衆逾300人，會場全日座無虛席，反應甚佳，誠為盛事。

廣為宣傳 媒體爭相報導

本部另籌組友邦媒體參訪團一行十人全程出席研討會，英文光華雜誌社並專題報導；為擴大文宣，主辦單位除製作大會網頁、主題短片（網路播放），另發布新聞稿，國內及駐華外國媒體共21家現場採訪。

成果與效益

宣示我援外承諾與決心。馬總統於開幕致詞重申我對國際開發合作之承諾與決心，並強調我援外作業依循「目的要正當、程序要合法、執行要有效」三項原則。楊前部長及兩位政務次長均一再宣示我國援外政策與立場，引起廣泛共鳴。

呼應聯合國千禧年目標（MDGs），提升我國國際能見度。研討會以「國際援外趨勢與千禧年目標」為主要議題，發言熱烈，主辦單位配合發表我對千禧年目標貢獻之說帖，有助國際社會瞭解我援外計畫呼應聯合國千禧年目標之積極作為。

彰顯「臺灣經驗」與政策意涵。馬總統



第二場次「建構全球進步夥伴關係」專題研討與談人合影。

及本部楊前部長特別說明我從受援國蛻變成為援助國之歷史與意涵，我過去運用外援推動重大經濟建設，並進行社會及政治改革，在短短一個世代後轉型成為自由民主、均富繁榮，令人感動的國家，此一「臺灣經驗」足為珍貴見證並回饋國際社會。與會人士莫不津津樂道，備加肯定。

提升國人對我援外政策之支持。本案透過與會人士之參與、活動網頁、主題影片及媒體報導，引起國內各界之關注，有助凝聚立法機關及國人對我援外政策與方向之共識，有利進一步整合各界資源，提升我援助效益。

心得與檢討

充分授權，展現格局。本司主管自始掌握全局，鼓勵同仁「切莫因循往例」，應具「創新與創意」做法，且充分授權，並特別

提醒同仁，作為年度要案，研討會「只准成功，不准失敗」（Failure is not an option.）。主管的鼓舞與支持，使團隊卯足全力，兢兢業業，全力以赴。

分享目標，再創驅動力。專案小組成員體認研討會不只是一個學術研討會，並且是呈現中華民國援外成果的櫥窗，歷經多次的小組會議，不斷將研討會的每個場景圖像化，務期掌握每個細節。專案小組使用代號MVP，源於這是本部第一次舉辦大型的援外國際會議，就像當年葡萄牙航海家麥哲倫航海繞地球一周（Magellan Voyage Plan），充滿了冒險與驚奇；同時團隊每一個人都是MVP「最有價值球員」（Most Valuable Player），每位團隊成員的付出，使研討會更加完善，更有意義。這樣的激勵，讓小組成員在最後階段對印製大會手冊之精美、節目之流暢與文宣之精準，主動提出更佳方案，甚具成效。成員無私的奉獻，對目標熱



烈的期許與追求完美品質的企圖，終能享受努力的成功果實。

再接再厲，援外新里程。研討會圓滿落幕，對我國的援外進程具多重意涵。首先，透過研討會發聲，我國從受援國蛻變成援助國寶貴的「臺灣經驗」，及我國對聯合國千禧年目標之貢獻，受到國際社會之肯定；其次，透過舉辦研討會，我與各國國際組織及主要援助國業建立良好之對話機制，在國際開發合作領域上大幅提升我國之能見度，當有助於我國國際參與。

馬總統提出「活路外交」理念及援外三項原則，期許我國成為「人道援助提供者」之願景。本部為落實總統指示，於98年5月公布我國首部「援外政策白皮書」，並於99年6月制定通過施行「國際合作發展法」。本次研討會，本部主動出擊，向友邦及國際社會宣示我國參與國際開發合作之承諾與決心，為我援外革新注入新的活力，且與國際潮流接軌，樹立一個亮眼的里程碑。🌐





馬總統、董政務次長及與會十國代表展示各國國花。



本部亞太司田司長中光與越南表演團體合影。

2012年亞洲文化日活動圓滿落幕 共享亞洲文化之美

■ 外交部亞太司

這次活動吸引數萬民衆參與，一同親身體驗多元亞洲風情，意猶未盡，殷切期盼明年再舉辦。

活動緣起

為落實馬總統「用文化外交補強傳統外交，重視國際友邦、多元經營實質關係」的政策理念，促進我與亞洲國家文化及藝術交流，使國人體驗豐富的亞洲文化，並彰顯我與亞洲各國的友好關係，本部亞東太平洋司於本（101）年11月24日至25日假臺北市「華山文創園區」舉辦「2012亞洲文化日」活動，邀請汶萊、印度、印尼、日本、韓國、馬來西亞、菲律賓、新加坡、泰國及越南等十國駐華機構，提供各該國音樂、舞蹈、藝術表演、靜態展示及美食與參觀民衆共同分享亞洲文化之美。活動開幕當天氣溫偏低且陰雨綿綿，第二天則高溫炎熱、艷陽高照，然氣候變化仍阻擋不住民衆的參與熱情，兩天的亞洲文化日活動共累計超過兩萬人潮湧入現場，國內各主要媒體均以圖文大幅報導，反應熱烈。



馬總統於「2012亞洲文化日」開幕典禮致詞。

大亞之堂 馬總統親臨開幕典禮

「2012亞洲文化日」共規劃「亞洲國家館區」、「精彩亞洲區」與「風情亞洲區」三大主題展區，其核心概念在匯集亞洲10國獨特的文化元素，提供平臺讓參觀民眾可以近距離接觸各國的文化並交流互動，而「大亞之堂」取「大雅之堂」之諧音，傳達薈萃的亞洲文化源遠流長及博大精深的內涵。

馬總統於11月24日下午3時蒞臨華山文創園區，獲得亞洲各駐華機構人員、表演團體及在場民眾的熱烈歡迎，出席開幕典禮的貴賓另有本部董政務次長國猷、參加活動的亞洲十國駐華代表或副代表、總統府第三局張局長國葆以及華山文創園區王董事長榮文等人。馬總統及與會貴賓首先欣賞由成立於1977年的「臺北慶和館醒獅團」所帶來的精彩表演。董政次致詞時特別強調文化之影響力，並期盼透過對不同文化之包容進而瞭解、接受到達相互欣賞之境界。董次長並表示本部將持續舉辦此一文化日之活動，並於來年予以擴大。

馬總統於致詞時分別用日文、韓文、印度文、馬來文、越文及菲律賓Tagalog文向在場民眾問好，接著表示，上（100）年來臺的外國觀光客超過608萬人次，其中日本及東南亞地區分居第二、三位，均超過100萬人次，現在是臺灣跟亞洲國家關係最密切的時刻，肯定外交部舉辦亞洲文化日活動，並感謝現場民眾的熱情參與，希望透過頻繁的民間交流，讓國人學習包容、尊重與欣賞異國文化；馬總統並鼓勵青年學子趁年輕時多建立國際友誼，養成不卑不亢的人生觀。馬總統接著與亞洲十國駐華代表、副代表共同



馬總統參觀菲律賓國家館與菲律賓駐臺代表白熙禮（右三）合影。



馬總統參觀汶萊國家館品嚐汶萊傳統炸蝦餅。

上臺，在主辦單位精巧設計的裝置上拼貼各自國花標誌，象徵亞洲國家團結一心，完成開幕儀式。

馬總統隨後在本部董政務次長陪同下逐一參觀「亞洲國家館區」，品嚐各國美食並欣賞精緻的手工藝品，包括泰國魚餅、韓國麥芽甜酒及辣泡菜、馬來西亞咖啡、新加坡榴槤泡芙以及汶萊炸蝦餅等；另外，印度攤位特別贈送由知名旅臺印度畫家德卡博士（Dr. Sagar Talekar）創作的馬總統肖像、菲律賓駐臺代表白熙禮（Antonio Basilio）親贈菲國傳統美食拼盤、日本則由甫當選沖繩選美小姐的崎山一葉致贈精美的琉球漆器給馬總統。



臺北市日僑學校的可愛小朋友表演太鼓雅樂。



印度漢娜彩繪 (Henna Tatoo) 大師為民眾免費進行手部彩繪。

超卡哇伊的日本小小太鼓達人

臺北市日僑學校的小朋友所帶來的開場太鼓表演為本次活動最吸睛並受到民眾歡迎的節目之一，參加表演的學生從幼稚園至國小，都是在臺日籍人士的子女，他們年紀雖小，但奮力揮動手中鼓棒毫不含糊，在學校老師的指揮下，擊出震撼人心的鼓聲，引領參與民眾進行一場深度的日本傳統雅樂之旅。由於表演大受好評，本部亞太司田司長中光特於表演結束後上臺，與可愛的小朋友一一握手並合影，謝謝小小太鼓達人們的精采演出。

聯合國非物質文化遺產在臺北

亞洲文化具有悠久的歷史，除了有形的物質文化及旅遊景點之外，更有豐富的無形文化內涵。參加本次活動的「印度臺北協會」(India-Taipei Association) 特別安排獲「聯合國教科文組織」(UNESCO) 列為



民眾與泰國舞者合影。

「非物質文化遺產」(Cultural Heritages) 的「查烏舞」(Chhau Dance) 於亞洲文化日進行演出。「查烏舞」以印度神話為劇本，舞者皆配戴面具，透過舞者極具美感的肢體動作，敘說華美的眾神故事。此外，「駐臺北印尼經濟貿易代表處」(Indonesian Economic and Trade Office to Taipei) 也不約而同帶來獲「聯合國教科文組織」列為「非物質文化遺產」的「千手之舞」(Saman Dance)，同樣讓觀賞的民眾大開眼界。



韓國「JUMP秀」舞者活力四射。



民眾參觀新加坡國家館。

多元驚豔與藝術采風 亞洲文化小旅行

另外，「駐臺北韓國代表部」（Korean Mission in Taipei）則特別邀請在韓國與亂打秀齊名，結合跆拳道與中國武術的舞臺喜劇「JUMP秀」來臺演出；「泰國貿易經濟辦事處」（Thailand Trade and Economic Office）則安排華麗耀眼的傳統舞蹈「神鳥舞」及令人熱血沸騰的「泰拳」表演；「駐臺北越南經濟文化辦事處」（Vietnam Economic and Cultural Office in Taipei）則安排越南觀光總局訪問團所率領的多位越南藝人及越南在臺僑民所組成的表演班參加演出，與民眾分享越南傳統舞蹈及民歌音樂。

除了舞臺表演及各國主題展區之外，本部另規劃「風情亞洲區」，除邀請印度漢娜彩繪（Henna Tatoo）大師為民眾彩繪，更安排民眾穿著亞洲國家傳統服飾在各國名勝景

點海報前拍照留念，進行一趟不需出國的亞洲文化之旅。

活動圓滿成功，期盼明年再舉辦

「2012亞洲文化日」活動於11月25日在民眾意猶未盡的熱情中圓滿落幕，由於亞洲各國駐華機構的熱心投入，亞洲文化日不僅有美食、觀光、手工藝等庶民文化，更有富涵深度的歷史文明，每個國家帶來不同表演、傳達不同的文化底蘊及獨特魅力，透過精采多元的活動表演及美食藝術展覽，使各國文化在臺灣這充滿人情味的島嶼上匯聚，帶給民眾多元的驚豔，汲取異國文化藝術的風采，增進我國民眾對亞洲國家文化的認識及好感，在熱鬧的氣氛中感受亞洲各國所綻放的熱情與活力。

「2012亞洲文化日」係首度由本部所主辦的大型亞洲文化嘉年華活動，過程順利，本部林主任秘書松煥並於11月24日晚間假華山文創園區主持開幕酒會，感謝亞洲十國駐華機構的熱情參與，各國駐華代表則一再感謝本部提供場地、硬體設施及後勤支援，讓各該國有機會介紹其本國文化給我國民眾，增進國人對亞洲各國文化的了解，參觀的民眾及媒體也都興高采烈，大呼過癮，期待明年再見。✎

獲得聯合國教科文組織列名非物質文化遺產的印度「查烏舞」（Chhau Dance）。



2012年民主黨全國代表大會現場（臺上演說人係前美國總統柯林頓）。



我國代表團參加2012年美國民主及共和兩黨全國代表大會紀實

我代表團積極把握與美兩黨人士互動聯誼之機會，為我未來四年對美政黨工作奠定更穩固之基礎。

■ 駐美國代表處政治組



前言

配合美國總統大選時程，民主及共和兩黨均分別於大選當年夏季召開全國黨代表大會，提名該黨總統及副總統候選人，並通過黨綱，確立該黨未來四年在美國人民關切之重要議題上所採取之立場及原則，凝聚黨內團結士氣。

傳統上，在野黨會先舉辦全國代表大會，嗣由執政黨舉行，本（2012）年亦然，共和黨先於8月底在佛羅里達州坦帕市舉行全國代表大會後，民主黨全國代表大



上：我代表團成員立法院徐委員少萍（左）、蔡委員錦隆（右）於全代會場底層合影。（照片提供：駐美國代表處）

下：代表團團長蔣副主席孝嚴（左）與羅穆尼競選陣營外交國安團隊資深顧問、美前聯邦參議員Jim Talent（R-MO）於「共和黨國際事務協會」（IRI）酒會時晤談。（照片提供：駐邁阿密辦事處）

會嗣於9月4～6日在北卡羅萊納州夏洛特市（Charlotte）舉行，期間美全國政要、媒體、各國使節及利益團體雲集，為美國政壇盛事。

我代表團之參與方式及組成

美兩黨在邀請外國代表團參加全代會之作法不同，共和黨方面是由「共和黨全國委員會」（Republican National Committee）直接邀請；民主黨則是由該黨主要負責涉外事務之組織「民主黨國際事務協會」（National Democratic Institute, NDI），藉由在全代會期間舉辦「國際領袖論壇」（International Leadership Forum, ILF）之便，統籌邀請外國人士參與全代會。

我團參加兩黨全代會之代表團係由各政黨推選組成，本年參加共和黨全代表會之各黨代表有：國民黨蔣副主席孝嚴、立法院陳委員唐山（民）、丁委員守中（國）、徐委員少萍（國）、葉委員宜津（民）、蔡委員錦隆（國）、林委員佳龍（民）、國民黨林副秘書長德瑞、民進黨國際事務部劉主任世忠、國民黨海外部郭副主任壽旺、親民黨胡全國委員祖慶等共計11人。

參加民主黨全代會之各黨代表有：國民黨詹副主席春柏、立法院賴委員士葆（國）、費委員鴻泰（國）、李委員應元（民）、李委員俊俤（民）、詹委員凱臣（國）、黃委員文玲（臺聯）、林委員世嘉（臺聯）、國民黨國際事務中心金首席顧問溥聰、國民黨海外部郭副主任壽旺及新境界文教基金會吳副執行長祥榮等共計11人，應是NDI所邀請之外國代表團中規模最大者。



我代表團成員在進入全代會會場坦帕時代廣場（Tampa Times Forum）前合影留念。（照片提供：駐邁阿密辦事處）

我代表團之活動行程及情形

共和黨方面

先行抵埠之我團團長蔣副主席孝嚴及葉委員宜津在8月28日中午，代表我團出席「共和黨國際事務協會」（IRI）舉辦之外交論壇，IRI會長Lorne W. Craner致詞時特別指出，IRI歡迎我團出席並珍惜與我國之長期友好合作關係，IRI副會長暨羅穆尼競選陣營外交政策資深顧問威廉森（Richard Williamson）在回復與會者詢問有關我國之問題時，言必稱中華民國，充分展現對我國之友好支持，並強調中華民國係美國堅強友人，羅穆尼倘入主白宮定將支持並忠實履行「臺灣關係法」。前聯邦參議員Jim Talent（R-MO）亦表示，贊成美國應信守「臺灣關係法」下對臺灣之承諾，而出售先進戰機即屬之。在IRI酒會期間，蔣副主席孝嚴曾

以我代表團團長身分向Williamson副會長、Talent聯邦參議員及Craner會長等人致意。

我代表團在坦帕市期間，曾應邀出席包括「共和黨外交夥伴」（Republican Diplomat Partnership, RDP）、IRI與The ONE Campaign合辦之「美國全球領袖論壇」。除參加會議外，我代表團亦曾會晤羅穆尼競選總部政策主任陳仁宜（Lanhee Chen），說明我現階段對美政策、臺海關係現況、我民主發展及經濟成就等，有助增進羅穆尼陣營對我政策之瞭解。

民主黨方面

民主黨本年全代會與夏洛特市政府合作，於9月3日在夏洛特市中心封街舉辦「2012年卡羅萊納慶典」（Carolina Fest 2012）園遊會活動。當晚我代表團另參加ILF開幕酒會，向美前國務卿、現任民主黨

國際事務協會主席歐布萊特 (Madeleine K. Albright) 致意，並與美聯邦參議院外交委員會國際發展小組主席Ben Cardin (D-MD)、聯邦眾議院民主黨助理領袖James Clyburn (D-SC) 及眾議院外交委員會成員聯邦眾議員Russ Carnahan (D-MO) 等人交流互動。詹副主席經以我代表團團長身分，代表馬總統向各該議員致意，並請渠等轉達馬總統向歐巴馬總統之問候，同時亦感謝渠等多年來對我國之支持，並邀擇期訪華。該等議員對我代表團此行訪美參加全代會均表示由衷歡迎，並請詹副主席代向馬總統問候。



上：我代表團成員在共和黨全代會會場內與美聯邦眾議院外委員非洲全球衛生及人權小組主席Christopher Smith (R-NJ) 寒暄晤談。左起：葉委員宜津、丁委員守中、Christopher Smith主席、林委員佳龍及陳委員唐山。我代表團成員在進入全代會會場前合影留念。(照片提供：駐邁阿密辦事處)

下：代表團團長蔣副主席孝嚴(左)與羅穆尼競選陣營外交國安團隊資深顧問、美前駐蘇丹事務特使Richard Williamson於「共和黨國際事務協會」(IRI) 酒會時晤談。(照片提供：駐邁阿密辦事處)

我代表團在夏洛特市期間，曾利用白天時間參加ILF研討會及民主黨「亞裔及太平洋島民連線」會議 (Asian and Asia Pacific Islanders (AAPI) Caucus)。在AAPI連線會議上，我代表團曾向與會之聯邦眾議員Madeleine Bordallo (D-GU)、Rush Holt (D-NJ)、美勞工部長Hilda Solis及白宮內閣秘書長盧沛寧等人致意，並獲AAPI連線主席梁吳美琪宣布歡迎我代表團蒞臨。

其他會晤

除參加會議外，我代表團亦曾會晤包括北卡羅萊納州州長Beverly Perdue、美前副國務卿史坦柏格 (James Steinberg) 及美國防部前主管政策次長傅洛依 (Michelle Flournoy) 在內之美國民主黨政要，及應邀參加華府智庫「美國進步中心」(Center for American Progress) 等團體舉辦之酒會活動，以增進我代表團成員與民主黨國會議員及各界人士之互動機會，擴大臺美政黨交流。

總計我團此行曾與一位美現任部長、兩位州長、白宮內閣秘書長、11位聯邦參議員及17位聯邦眾議員互動，充分發揮我政黨交流功用，訪問成果頗豐。

我代表團參加兩黨全國代表大會情形

共和黨全國代表大會

我代表團分別應蒲博思主席及戴雪倫共同主席邀請，至其包廂觀賞全代會過程，備受禮遇。本年我代表團成員曾獲邀至最接近舞臺區之底層與州黨代表互動，惟共和黨初選未獲足夠黨代表票數之鮑羅 (Ron Paul, R-TX) 忠貞支持者，曾於大會進行期間高舉「Ron Paul」招牌以示抗議，為掌控會場秩序及安全，現場保安人員對底層進行高度管

制，然因我共和黨友人之全力支持，爰我代表團若干團員得以與州黨代表互動，並體會各州共和黨黨代表之熱情及現場氣氛。

大會正式舉行之首（8月28）日由羅穆尼夫人Ann Romney、紐澤西州州長Chris Christie、南卡羅萊納州州長Nikki Haley等多人發表演講。大會次（29）日則為共和黨副總統候選人、美聯邦眾議員萊恩（Paul Ryan, R-WI）接受共和黨提名之夜。2008年共和黨總統候選人馬侃（John McCain, R-AZ）及美前國務卿萊斯（Condoleezza Rice）亦出席致詞，而小布希（George W. Bush）前總統則透過視訊發表演說。

大會最後乙（30）日為共和黨全代會之壓軸，亦即羅穆尼接受黨提名之夜。羅穆尼批評歐巴馬四年任內未將美國帶往正確方向，繼稱歐巴馬之經濟政策使中產階級受害，並矢言就任後，將創造1200萬個工作機會，並提出其施政方向。演講完後，羅穆尼及其家人接受全場熱情歡呼，現場灑落象徵美國國旗顏色之紅白藍氣球，正式揭開羅穆尼—萊恩之共和黨候選人競選組合邁向11月6日之美國總統大選。

民主黨全國代表大會

大會正式舉行之首（9月4）日有第一夫人Michelle Obama、德州聖安東尼奧市市長Julian Castro、美國衛生部長賽白琳（Kathleen Sebelius）等多人發表演說。歐巴馬夫人數度強調家庭價值，極力訴求婦女及少數族裔選票。

次（5）日則由美國前總統柯林頓（Bill Clinton）發表專題演講，推崇歐巴馬總統之行政團隊在確保美國安全及維護世界和平之



上：我代表團團員與美國防部前政策次長傅洛伊（Michele Flournoy）會晤後留影。（照片提供：駐亞特蘭大辦事處）

下：民主黨國際事務協會（NDI）國際領袖論壇其中一場「美國在世界角色」（US Role in the World）研討會情形，與會人包括：前美國務卿、NDI董事會主席歐布萊特（Madeleine K. Albright）、美聯邦參議員Dianne Feinstein（D-CA）、美國防部前政策次長傅洛伊（Michele Flournoy）及美前副國務卿史坦柏格（James Steinberg）等人。

成就，並深信歐巴馬秉持之價值、對策與方向為實現「21世紀版美國夢」之基礎，結論時則讚揚歐巴馬總統於健保法案及削減政府負債所作之努力，呼籲選民支持歐巴馬連任。演說結束同時，歐巴馬總統自後臺步出，與柯林頓前總統握手擁抱並向觀眾揮手致意，全場歡聲雷動，極具造勢效果。



大會最後乙(6)日之重頭戲是歐巴馬總統發表接受提名演說。歐巴馬總統在演講中列舉政績數據，駁斥羅穆尼陣營在就業經濟、財政及健保等議題上之批評，並抨擊羅穆尼缺乏處理國家安全及外交政策之經驗，訴諸與對手政策之根本差別。第一家庭嗣於歐巴馬總統演說結束後上臺相擁，並接受全場歡呼致意，氣氛極為熱烈。

兩黨黨綱持續納入友我文字

自1976年起，共和黨皆在黨綱中納入友我文字。在本處及駐美各辦事處同仁全力推動下，本年共和黨黨綱友我文字，以「吾人向臺灣人民致敬」之強勁文字開場，並以「臺灣關係法」精神貫穿，強調一切有關臺灣未來之議題須透過對話和平解決，並獲得臺灣人民同意，另特別關注臺灣安全問題，表示將在中國大陸違悖「臺灣關係法」所揭櫫之精神時，依據「臺灣關係法」，協助臺灣自我防衛，並強調臺灣為美國之忠實盟友，臺灣之民主值得美國堅定支持，包括及時出售臺灣防衛性武器，以及強烈支持臺灣

取得自由貿易夥伴地位，及充分參與世界衛生組織(WHO)、國際民航組織(ICAO)及其他多邊組織。該項黨綱文字再度展現共和黨對我自由民主體制之長期支持及堅定友誼，並為未來共和黨新政府或共和黨之對華政策奠定良好基礎。

自1996年起，民主黨亦皆在黨綱中納入友我文字，在駐美各館處同仁全力推動下，本年民主黨黨綱持續納入友我文字，內容為：「吾人續承諾遵守『一個中國』政策、臺灣關係法，以及符合臺灣人民期望及最佳利益之兩岸問題和平解決方案。」

(And we remain committed to a one China policy, the Taiwan Relations Act, and the peaceful resolution of cross-Strait issues that is consistent with the wishes and best interests of the people of Taiwan)。該段文字與該黨2008年之黨綱友我文字雷同，充分展現該黨對我之長期支持及堅定友誼。

結語

美國共和、民主兩黨配合美國總統大選時程，每四年舉行一次全國代表大會，聚集黨內重要意見領袖及支持者，提名該黨正、副總統候選人，並通過黨綱。對我國而言，藉此機會籌組代表團參加兩黨全國代表大會，並與兩黨重要人士交流互動，實具有擴大臺美政黨交流之效果，進一步鞏固我對美政黨工作之成效。在我代表團全體團員高度配合各項行程安排，積極把握與美民主及共和兩黨各界人士互動聯誼之各種機會，順利完成此次訪美任務，為我未來四年對美政黨工作奠定更穩固之基礎。🌐



分享推動澎湖海灣加入「世界最美麗海灣俱樂部」些許專業經驗

今天我是全世界最快樂的人

在駐法人員的努力下，澎湖海灣成功成為「世界最美麗海灣俱樂部」的成員之一，再獲國際肯定。

■ 駐法國代表處 呂慶龍

今年11月12日面對中央社巴黎特派員蔡筱穎女士專訪，我毫不猶豫地脫口直說：「今天我是全世界最快樂的人！這是35年外交生涯中珍貴經驗之一，見證我常說的：辦外交三大要件：靠實力，不能一廂情願，還要沈得住氣！」

這一天下午4點多「世界最美麗海灣俱樂部」（Club des Plus Belles Baies du Monde）執行長博達（Bruno Bodard）先生終於來電話：澎湖海灣甫獲投票通過成為會員。這通簡短電話終於確定三年努力的成效。我禁不住地喊出：「Bravo！感謝Bruno執行長！」並即與高組長懷京兄偕黃秘書于珊趕到巴黎長榮桂冠大酒樓，與開會的理事會成員們見面。

先與Bruno執行長熱切擁抱後，我們與顧爾（Galip Gur）理事長（土耳其籍）、畢灸德（Michel Bujold）秘書長（加拿大籍）及其他與會委員親切握手，我先誠懇地代表臺灣致謝，說明三年前與Bruno執行長結識後推動澎湖參與案，曾在夢中出現過澎湖成為會員的場景，美夢成真當然要感謝臺灣及澎湖，感謝Bruno及理事會所有成員，感謝駐法代表處主辦同仁王秘書雅慧，特別在參與案遭到困難時，大家都不放棄，因此也要感謝我自己的勇氣！顧爾理事長親切握著我的手說：「我們真的要謝



本圖由交通部觀光局提供。



本圖由交通部觀光局提供。

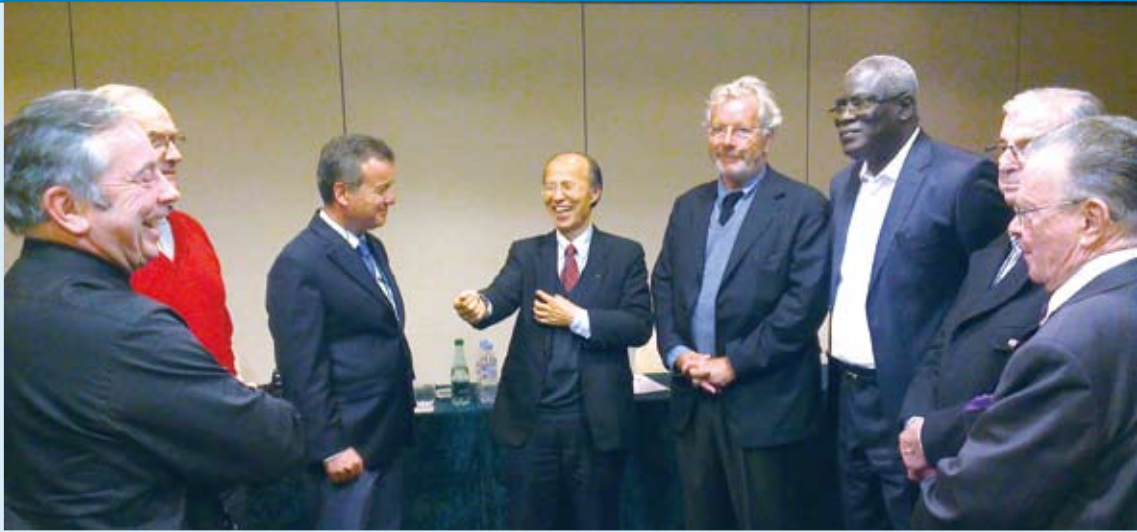


呂大使與理事會大部分成員合影，左起2、3、4分別為畢灸德秘書長，博達執行長及顧爾理事長。（高懷京攝）



謝大使您，從Bruno那裡我們知道臺灣駐法國大使很勇敢，推案信心十足，我們非常高興通過澎湖入會案。訪察團在抵達臺灣後，獲得最親切接待，在造訪澎湖海灣後發覺澎湖海灣非常美，早就應該加入；大使您一定很難相信，澎湖的接待人員告訴我們：現在是東北季風很強的時候，可是我們訪察那一天竟然風平浪靜，陽光普照，澎湖之行確實非常愉快！」我接著說：「個人去過澎湖很多次，天然美景、熱情友善的人民及海鮮齊名，澎湖能夠成為會員，衷心感謝，有助於提升臺灣和澎湖的國際知名度，確信臺灣可以繼續在國際環保方面提供合作經驗。」

一輩子從事外交工作，在法國三次、海地兩次、荷蘭及日內瓦各一次，處理過很多案件都值得分享（如果以後寫回憶錄再說），推動這個案子，使我成為當天全世界最快樂的人，絕不是偶然。話說2009年利用前往法國西部Vannes市對扶輪社社員演講的機會，在與當地菁英座談時，Bruno身兼市府觀光處執行長希望臺灣參加Vannes國際爵



呂大使敘說曾夢過澎湖海灣已加入俱樂部，引得大家歡笑。（高懷京攝）

士音樂節。當時我想到后里的薩克斯風全球聞名，也有爵士樂團，說不定可以試試，隨後我又多問了一句：還有什麼場合臺灣可以參加？Bruno說明身兼「世界最美麗海灣俱樂部」執行長，臺灣應該也有美麗海灣，或許可以看看。由於2002年從海地回國後，擔任發言人前曾在NGO國際事務委員會工作，與國內諸多領域NGO互動頻繁（很榮幸使得NGO委員會業務興隆），曾對澎湖鄉親們為推薦澎湖美景製作好多的資料印象深刻，立即回應：Pescadores！經過說明後，Bruno張大眼睛微笑不斷點頭並同意函請我參加。

「世界最美麗海灣」以海灣為會員，我們參與時還是遭到困難，最後完成心願說明我在國際處境獨特無二情形下，假使沒有自己努力不懈，就不會獲得國際友人的襄助。記得那是在去不成越南後，Bruno到巴黎，我們餐敘時表達希望翌年塞內加爾大會時，總會再幫忙，我還正經八百地說：「臺灣不會放棄，一定繼續努力推動！」Bruno微笑稱：「臺灣真勇敢！法國與塞內加爾關係不錯，簽證應該沒問題。」結果我們還是沒去

成！無論如何，「世界最美麗海灣俱樂部」從我方所提供資料，於2011年11月9日舉行的理事會受理我加入案，今年9月在土耳其和希臘舉行的2012年年會中，「臺灣澎湖海灣」在大會中正式提案申請入會。

另外一個小插曲，獲選入會必須經過資料介紹、實地訪察及會議審查三道關卡，



本圖由交通部觀光局提供。



呂大使與博達執行長（左1），畢灸德秘書長及顧爾理事長（右起1、2）合影。（高懷京攝）

在代表團搭機前往臺灣實地訪察時，赫然發現畢灸德秘書長護照效期不足六個月，幸虧緊急拜託領務局桃園機場辦事處蘇主任國勤兄請國泰航空桃園機場督察即刻協助，就在關櫃前五分鐘不到順利登機，好險！這部分說明「外交無小事」，只要有一個環節出狀況，都會讓您心驚膽跳，可見沈得住氣、努力不放棄的重要性。

「世界最美麗海灣俱樂部」於1997年在德國柏林成立，總部設在法國西部Vannes市，致力保護海灣天然資源，就美麗海灣如何在追求觀光效益及保護天然美景間取得平衡分享經驗，會員包括30國的39個海灣，臺灣的澎湖海灣已列名俱樂部官方網站，澎湖海灣加入這個組織當然值得全國民眾高興，這是澎湖繼去年獲旅遊指南權威《寂寞星球》評選為全球10大世外桃源島嶼，再獲國際肯定。然而我們也必須期望澎湖縣政府及當地NGO與居民惜福，同心協力，務實行事，在發展觀光、追求經濟效益的同時，認真保護美景，另一方面確實遵守規章，積極參與活動，否則一旦表現不佳，被俱樂部依

章程除名，就會很難看。

這個推動案是駐外人員應完成的任務，沒有什麼特殊之處，不過我們同時也很高興看到近幾年法國代表處藉著到處舉辦或參加各項活動、與政經學術工商界菁英、學生與僑胞互動，辦演講會、座談會，會晤新聞媒體（大使參與上述活動對地方而言有賣點）等可行途徑，介紹臺灣是法國的「優質合作夥伴」，這是工作上「敲門哲學」找機會及落實錢復院長所說的外交工作就是「廣結善緣」的直接效應。其次要感謝中華民國過去30年來各項亮麗表現，獲得國際社會肯定，特別是包括美國及申根簽證國家在內的131個國家及地區國人免簽證或落地簽證前往旅遊，以及外交部及澎湖縣政府的支持，否則這個案子遭到挫折的話是會冷掉的；當然法國朋友Bruno對臺灣應有的待遇遭到不合理阻撓看下去，熱忱鼎力襄助，說明臺灣不孤，國際社會裡還是有「貴人」幫忙；還有我們這些外交人員專業敬業的努力都是成功的要素，而To be useful 正是我的生活哲學，與大家分享！✈

雲門舞集《水月》影像 躍上墨國際藝術節 40週年唯一紀念郵票

這是墨國郵政史上首次以臺灣表演藝術為意象發行的郵票，
是對我文化團體及藝術創意軟實力的高度評價。

■ 駐墨西哥代表處 陳永賢



聚焦 郵票發行記者會

今（101）年9月25（星期二）晚間7時在墨西哥國家藝術宮（Palacio de Bella Arte）舉行之塞萬提斯國際藝術節（Festival Internacional Cervantino）40周年紀念郵票發行記者會上，鎂光閃閃，冠蓋雲集，墨國最重要的媒體幾乎全員到齊，由墨國國家文化藝術委員會（等同我文化部）主任委員費伊莎（Consuelo Saizar）、塞萬提斯國際藝術節總監卡瑪秋（Lidia Camacho），以及墨國家郵局商業處長嘉琳朵（Patricia Cravioto Galindo），以及墨西哥代表處李代表新穎共同宣布：以雲門舞集2010年在墨國演出的《水月》表演照片，做為「塞萬提斯國際藝術節40周年紀念郵票」，這也是墨國郵政史上首次以臺灣表演藝術為意象發行的郵票，筆者有幸出席盛會，見證此一臺墨文化交流歷史時刻，與有榮焉。

駐墨西哥代表李新穎在記者會中表示，感謝主辦單位這次在歷年來眾多國際優秀演出團體中選出雲門舞集作為40週年唯一紀念郵票。該郵票共將發行20萬張，隨著信件投遞，預計將遍及墨國及全球各角落，意義非

凡。雲門舞集之獲選，顯示我文化團體及藝術創意軟實力業獲國際高度評價，堪稱國際藝術上的臺灣之光。

《水月》表演照片擊敗歷年受邀團隊演出照片，經過「塞萬提斯國際藝術節40周年紀念郵票」發行評審委員會嚴格評選，成為藝術節40周年唯一代表的紀念性郵票，藝術節主辦單位經過本處全力居間協調，獲得「雲門」授權後，這張面額13.5披索的郵票，9月26日已在墨西哥全國的郵局集郵窗口販售。墨國集郵界莫不推崇雲門舞集《水月》照片呈現出「瞬間的永恆」，代表藝術節生生不息的藝術創意及活力。

回首 光榮背後的點滴

這一切可非憑空得來，當雲門舞集於99年10月間即將應邀來墨演出前夕，適逢筆



駐墨西哥代表處李代表新穎應邀出席塞萬提斯國際藝術節40周年紀念郵票發行記者會之歷史時刻。

者剛奉調墨西哥代表處新聞組任職，一切仍在摸索適應中，當時陳代表新東極為重視本案，雖早在99年2月左右即敲定「雲門」來墨演出規劃，惟當時該團表示馬總統夫人是否隨團訪墨尚未可知，代表處事前分別派遣多位同仁前往勘查場地與動線，全案由何組長慶春運籌聯繫，經濟組李組長旻禧全家出動協助接待，盧秘書朝睿負責所有庶務及後勤支援，筆者義不容辭負責所有文宣及媒體服務，代表處全員緊繃神經，戰戰兢兢。墨國政府對「雲門」到訪也至為重視，主辦單位還親向墨國總統卡德隆以多媒體方式簡介各國演出團體，「雲門」為報告之重點。

後來雖馬總統夫人未與「雲門」同行來墨演出。但「雲門」在該屆與全球六十多個表演團隊共同受邀演出，《水月》被特別安排為首日登場的節目。在眾人期待下，隆重開演，演出結束後全場歡呼擊掌，久久不歇，藝術節總監卡瑪秋女士當下更邀請雲門未來再返墨西哥演出。

最令人難忘的是當林懷民先生親上舞臺，指揮「雲門」如夢似幻般的謝幕身段，令墨人當場感動得幾乎流下淚來。接著，墨西哥代表處舉辦酒會向雲門祝賀，近百位墨西哥政治、文化界要人參與盛會，旅居墨國首都與雷昂市的僑胞們也自發動員到齊，媒體報導甚多，盛況堪稱空前。

駐墨西哥代表處陳前代表新東夫婦與林懷民先生於記者會後合影留念。



駐墨西哥代表處全體動員協助接待雲門舞集參觀墨國文化設施。

李代表新穎到任後，續與藝術節總監卡瑪秋女士密切聯繫，伊亦多次親來墨處拜會李代表新穎，商談再邀請「雲門」來墨國演出之有關規畫，以及日後邀請我國成為該藝術節之主題國等事宜。今年9月間，筆者更在李代表新穎指示下深夜緊急聯繫雲門舞集，洽請該團同意授權藝術節發行紀念郵票。以上的努力最後都獲得回報。

以《唐吉訶德》作者名字命名的墨西哥「塞萬提斯國際藝術節」，今年邁入40周年，是中南美洲最重要的藝術節，每年在聯合國教科文組織列為世界文化遺產的古城瓜納華多（Guanajuato）舉辦。林懷民先生特別喜愛這座迷人古城，他說古城民衆目光炯炯，這是生命力與文化的根，散發出墨西哥民族活力象徵。

這次雲門舞集史上首次榮登墨國郵票版面重大成就，歷經兩任代表先後接力推動始克完成，令吾人更深刻體驗外交工作需要長期耕耘灌溉及持續接力傳承之重要性。✎



拉美最盛大之賽萬提斯國際藝術節中我國旗隨風飄揚振奮人心。

臺灣之光 比京發熱

獲得今年度伊莉莎白王后音樂大賽第五名之臺灣小提琴家曾宇謙，再次受邀在比利時登臺演出，佳評如潮。

■ 比利時代表處 林俊廷



曾宇謙上臺領獎時全場愛樂者起身鼓勵。

為慶祝比利時181週年國慶，「伊莉莎白王后音樂大賽」主辦單位（Concours Musical International Reine Elisabeth de Belgique，CMIREB），於本（101）年7月20日晚間8時在比京國家音樂廳（BOZAR）主廳（Henry Le Boeuf Hall，可容納2200聽眾）舉行年度大型音樂會，邀請本年獲得大賽第五名之我國17歲年輕小提琴家曾宇謙、指揮Ion Marin（羅馬尼亞籍，曾於2005年訪華於臺北國家音樂廳演出）及女高音Elena Galitskaya（俄羅斯籍）與比國國家管弦樂團（National Orchestra of Belgium）合作演

出，並請比國國王Albert II、王后Paola等王室成員及比國各界人士共襄盛舉（音樂會免費對外開放，由各界人士自行索取入場券）。駐歐盟兼駐比利時代表處經與主辦單位秘書



林部長（時任駐歐盟代表）於決賽後向曾宇謙致意打氣。



林部長與比國國王、王后、曾宇謙及其母親、俄籍女高音 Elena Galitskaya 合影。



林部長於比國國慶酒會後，向比國國王 Albert II 及王后 Paola 介紹曾宇謙。

長 Michel-Etienne Van Neste 聯繫，獲贈 190 張入場券（包含部份貴賓席位），並邀請比國政要如國務部長 Marc Eyskens 夫婦、Jos Chabert（前副總理）、憲法法院院長 Marc Bossuyt 夫婦、國會議員、歐盟官員及僑界友人參與盛會。

精湛演出 獲得熱烈反響

出席音樂會之比國王室成員，包括國王 Albert II、王后 Paola、前王后 Fabiola、王儲 Philippe 及王妃 Mathilde、王儲胞弟 Laurent 及王妃 Claire 等均於王室包廂出席聆賞演出。音樂會由曾宇謙開場，演奏俄國作曲家 Sergey Prokofiev 之 D 大調第 1 號小提琴協奏曲，結束時現場兩千多位觀眾及王室成員均以熱烈掌聲鼓勵，演出十分成功。許多出席人士均向駐處同仁詢問是否來自臺灣，並舉起大拇指表示對年輕曾宇謙之讚賞。駐處邀請之許多友人均表示，由曾宇謙開場，比國國慶音樂會就如同臺灣之夜；曾宇謙於離開音樂廳時，已有粉絲等待要求簽名留念。

音樂會結束後，林部長（時任駐歐盟

代表）夫婦應主辦單位邀請與曾宇謙及其母，國務部長 Marc Eyskens 夫婦及前副總理 Chabert 共同出席於王室包廂舉行之小型酒會，國王 Albert II 親切與林部長握手寒暄，對曾宇謙 17 歲即有如此深厚音樂造詣，甚為讚賞，林部長亦向國王表示我國音樂家能獲邀於比國國慶音樂會盛典演出甚感榮幸；王后 Paola 隨後向林部長表示，她知道 Taipei 及 Taiwan，現任比國駐臺代表 Caroline Vermeulen 曾於王室工作多年，並擔任她機要秘書。林部長隨後向國王及王后介紹曾宇謙及其母親，並合影留念，與王室成員零距離交流，氣氛熱烈。

光芒四射 比國高度評價

據主辦單位 CMIREB 秘書長表示，比國音樂界均予曾宇謙高度評價，渠係伊莉莎白王后音樂大賽舉辦 75 年來，首位受邀於比國國慶音樂會演奏之臺灣音樂家。比利時北部荷語區 Flamands 及南部法語區 Wallons 長期因語言等各方面因素向來對立，但曾宇謙與俄羅斯女高音 Elena Galitskaya，均於比賽期間獲得荷語及法語區觀眾票選第一名，故 CMIREB 安排曾宇謙及 Elena 在比利時國慶音樂會演出，由王室成員共同出席，即期盼透過兩位音樂家之呈現，讓比利時民眾感受國王致力家和萬事興的用心。臺灣之光在國際樂壇發熱，曾宇謙則表示，短短兩個月從得獎者轉變為受邀演出，感覺難以形容，亦感受比利時人民的支持與肯定。

曾宇謙 8 月底返回比利時錄製個人專輯，11 月受邀再返比利時作公開演出，足徵比國各界對其之重視，音樂無國界，曾宇謙已透過音樂打響臺灣於國際樂壇之名號，並透過音樂感動比國人民。



外交部第一屆 「出國旅遊安全與急難救助」 短片競賽紀實

第一次舉辦此類活動，外交部同仁卯足全力，希望能乘著「微電影」風潮，讓宣導獲得良好效果。

■ 領事事務局 韓孟賢

活動緣起

維護國人旅外安全是外交部的重要工作，領事事務局除強化旅外國人急難救助機制外，近幾年更透過辦理各項宣導活動，提醒國人重視海外旅遊安全。例如在全國電影院及電視臺託播宣導短片，在火車、公車、捷運及轉運等車站刊登廣告，以及在臺北市、臺中市及高雄市舉辦的「國際觀光旅展」設攤宣導。今（101）年為廣徵各界多元化創意，領務局更首次舉辦「出國旅遊安

全與急難救助」短片競賽，希望藉由民衆參與，增進國人對相關注意與認識，同時透過比賽廣徵優秀作品，為外交部的宣導工作注入源源不絕的新意與活力。

籌辦過程

這是外交部第一次舉辦旅外安全徵片競賽，規劃過程中承辦同仁始終戰戰兢兢地戮力以赴，期能圓滿達成任務，並為未來續辦奠立良好的基礎。



林部長、立法院陳委員唐山、領務局陳局長及來賓與得獎人合影。

從今年年初開始，領務局與得標公關公司前後舉行了十幾次會議，討論包括活動辦理時程、競賽辦法、評審及代言人遴選、宣傳方式、主視覺設計、海報 / DM定稿、獎座/獎狀設計到宣傳記者會與頒獎典禮規劃等各項細節。其中，挑選合適的活動代言人最讓主辦單位傷神，務期要選出符合外交部正面形象、具高知名度且能配合宣傳檔期的公眾人物。公關公司曾建議包括「豆導」鈕承澤導演、年輕新銳導演「九把刀」、在年輕人具高人氣的安心亞、「S.H.E」的Ella以及創作歌手盧廣仲等多位人選；經過一一徵詢後，最後敲定邀請盧廣仲來代言，但是他只能配合拍攝宣傳短片及海報，記者會及頒獎典禮都無法出席。

另外，為了打響第一屆短片競賽的知名度，外交部祭出總獎金新臺幣100萬元，並且爭取到「華航」及「長榮」贊助雙人商務艙來回機票，希望吸引媒體的關注及報導，進而得到民眾注意與參與。

活動宣傳

本活動由形象健康，且深受年輕族群歡迎的創作歌手盧廣仲代言，從活動海報、宣傳DM、行動櫥窗到官方網站等，均以他為代表進行一系列的視覺設計。此外，他也特別為本活動量身打造了一首「RAP」主題歌，配合宣導短片在全國電影院及電視上強力放送。

為累積宣傳動能，自開始徵件後，領務局陸續於高雄及臺北兩地國際旅展擺設攤位，宣導外交部的旅外安全與急難救助資訊外，同時發放本活動海報及DM，並以鮮明的形象設計攤位，增加參觀民眾對本活動的印象。

另為正式宣布活動開跑及增加媒體曝光機會，領務局於5月28日舉行活動開跑記者會，由外交部林主任秘書松煥主持，邀請臺灣導遊協會吳理事長雁輝出席。林主秘致詞指出，外交部辦理這次短片競賽的宗旨，主要是提醒國人注意旅外安全，預防意外發生，另



(左起) 陳局長經銓、林主秘松煥、吳理事長雁輝及新文司章前司長計平共同宣布活動開跑。



本活動互動式廣告櫥窗。

外也要藉由比賽吸引年輕人發揮創意，以有趣、感人或溫馨的手法詮釋「出國旅遊安全與急難救助」議題，加強民衆對旅外安全及如何使用海外急難救助措施的認識。

徵件期間委辦的公關公司深入校園，前往設有傳播、廣告等學系的大專院校舉辦巡迴說明會，同時將活動海報函寄相關民間社團（如影像學會）及旅行社張貼宣傳，並進行電話拜訪；此外，也在信義區華納威秀影城行人徒步區設立大型互動式廣告櫥窗，吸引該區熙來攘往的人潮駐足觀看，蔚為本活動宣傳的一大亮點。

評選經過

為甄選出符合本活動宗旨的優秀作品，使本活動的評選作業更為公平、公正與完善，領務局特地邀請了國內影像傳播及相關領域具深厚學養與經驗的學者、專家，包括世新大學新聞傳播學院陳院長清河、公共關係暨廣告學系許副教授安琪，及臺灣藝術大學副教授亮、輔仁大學文學院影像傳播學系程副教授予誠、施立導演、奧蘭朵公關顧問公司張總經理孫逸及領務局文件證明組張科長正育等人擔任本活動的評審。

在本年8月30日召開的審前會議中，推舉陳院長清河擔任評審長並就評選標準作出決議。徵件期在8月31日結束後，共有學生組90件、社會組112件，總計202件作品參賽。經過嚴格評選，兩組各選出15件入圍作品，交由委辦公關公司在活動官網上公布，供民衆進行為期一個月的網路票選。

10月29日上午召開的決選會議是最緊張的時刻，評審們對部分影片獎項有不同看法，並在會中發言力陳，討論過程十分熱烈，經過一個上午密集的討論和表決，本屆短片競賽的得獎名單終於出爐了。

頒獎典禮

在激烈的決選過後，本屆競賽活動已接近尾聲，而活動結束前的最高潮和最後圓滿的ending，就是頒獎典禮。所謂「臺上一分鐘，臺下十年功」，得獎者費盡心思與腦力，既創作、拍片又寫歌兼做道具，非常辛苦賣力，為的就是得獎時上臺接受衆人祝賀與喝采的榮耀時刻。

頒獎典禮於11月13日在中央聯合辦公大樓北棟的一樓大廳舉行，外交部林部長永樂親臨主持並全程出席，邀請立法院陳委員唐

山（前外交部長）、評審代表臺灣電影教育學會程理事長予誠、臺灣導遊協會吳理事長雁輝及領務局陳局長經銓等貴賓出席致詞及頒獎。外交部公衆外交協調會夏執行長季昌、國會事務聯絡室蔡執行長孟宏、領務局李副局長韻聲、高副局長泉金及交通部觀光局陳副組長瓊華等亦均蒞臨指導，全場計有得獎及入圍者及親友約150人出席，場面熱鬧溫馨。

部長致詞時肯定得獎作品都能充分詮釋外交部推廣出國旅遊安全的精神，是宣導旅



林部長於頒獎典禮上致詞。

得獎名單

獎項	學生組	創作者 / 團隊
金獎	在布拉格，真的遇到了	莊博宇、曾偉斌、劉育明、陳昱嘉、劉修良、宋品毅
銀獎	我不會忘記他們的背影	呂維致
銅獎	當我們同在一起	蔡妙淨、洪家敏
最佳導演獎	咖啡店分手篇	康帷程、李炫銳、盧蔚齊
最佳編劇獎	便利貼	廖嘉禾、林庭安、王子農、陳炫璋、王文州、王宥中、李丞凱、林志洋、陳冠瑾
最佳剪輯獎	旅外指南之蟲蟲危機	洪士傑
最佳攝影獎	小紅帽	俞采寧、陳家平、陳怡婷
最佳美術設計獎	如詩如畫	葉鈞宇
網路人氣獎	便利貼	廖嘉禾、林庭安、王子農、陳炫璋、王文州、王宥中、李丞凱、林志洋、陳冠瑾

獎項	社會組	創作者 / 團隊
金獎	At This Moment	彭瀚賢、梁睿杰、張志騰
銀獎	有你真好－101個幫助	簡赫言、譚安利、蔡佩娟、黃乃萱
銅獎	大出國家	李泰亨
最佳導演獎	處男旅遊日誌	黃政彥
最佳編劇獎	我只是想跟你說	游翰庭
最佳剪輯獎	找尋：旅行的意義	何智遠、石雨涵、林雨柔、賴芳怡、陳曉儀、莊瓊惠、魏佩文、邱盈欣
最佳攝影獎	何日君要走	宋建銘
最佳美術設計獎	最實在的平安符	吳哲欣
網路人氣獎	有你真好－101個幫助	簡赫言、譚安利、蔡佩娟、黃乃萱



立法院陳委員頒獎。



林部長頒發社會組金獎。

外安全的最佳代言人，並表示自今年11月1日起我國加入美國免簽證計畫 (VWP)，國人可以免簽證或落地簽前往全球129個國家及地區 (目前已增至131個)；同時，我已與愛爾蘭簽署「臺愛打工度假計畫」，自102年1月1日起我年輕人可以前往打工度假的國家將達到8個，這是外交部與國人共同努力的成果，讓民眾出國更有尊嚴，更為便利。

陳委員唐山在百忙中撥冗出席頒獎典禮，力挺外交部的情誼令人感佩。他在致詞時指出，旅外國人急難救助是外交部業務中最貼近民眾、最讓民眾「有感」的一環，並表示在他擔任外交部長時，尚無舉辦短片競賽，對於外交部以創新的作法宣導民眾出國旅遊安全，認為是進步的表現，對此他也表達高度的肯定。

這次競賽「學生組」前三名分別為「在布拉格，真的遇到了」、「我不會忘記他們的背影」及「當我們同在一起」；「社會組」則由「At This Moment」、「有你真

好—101個幫助」及「大出國家」分獲前三名，另有12部短片獲得最佳導演、編劇、剪輯、攝影、美術設計及網路人氣等不同獎項。其中，學生組及社會組的第一名除分別贏得獎金新臺幣12萬元及20萬元外，並分別獲贈「中華」與「長榮」航空公司所贊助的亞洲航線商務艙機票各兩張。最後，頒獎典禮在全體得獎人與林部長等貴賓合影後圓滿落幕。

後記

這次短片競賽是外交部第一次舉辦，在國內「微電影」風潮方興未艾之際，外交部以貼近社會脈動的方式宣導國人旅外安全與急難救助機制，相信更容易為國人所接受。本活動從記者會到頒獎典禮，相關新聞在電視、平面及網路媒體上共露出約60則，達成預期的宣導效果。

為持續擴大本活動宣導效益，領務局已將16部得獎影片上載到外交部領務局網站「E專區」的「外交部領事事務局影音頻道 (youtube)」 (<http://www.youtube.com/user/BocaStreaming/videos>) 供民眾點閱，另外規劃將這些影片剪輯成30秒宣導短片，以便日後在全國各電影院及無線電視臺等公益廣告通路播放。外交部誠摯歡迎本刊讀者踴躍上網點閱，欣賞所有得獎且具有創意的佳作。

這次短片競賽是首次舉辦，過程或有若干美中不足之處，但從中所獲得的經驗正可作為未來辦理類似活動的參考，期能將活動辦理得更加完善，俾更進一步提升國人旅外安全的宣導成效。✈



阿根廷處理漁務記

阿根廷及福克蘭島海域盛產魷魚，80及90年代漁事糾紛層出不窮，本文作者與大家分享相關處理經驗，以供參考。

■ 拉美司 胡舜智

月前有機會得與前駐阿根廷同仁聚餐，已退休的黃次長看到筆者就說：「奇怪，自從你到阿根廷後，漁船就沒事了？」筆者趕緊答道：「報告次長，不是沒事，只是大案子不再有了。」

有關國人漁船在海外發生違規被扣、意外傷亡、喋血糾紛及近年來甚秀的海盜事件，本部先進已有完備SOP準則供部內外同仁應用，本文謹就筆者十幾年前在地球另一端之經驗記敘以供參考。

往年阿國漁務處理概況

1996年元月筆者以諮議名義進部，奉派駐阿根廷代表處，向中南美司報到第一天就開始辦出國手續。

南大西洋阿根廷及福克蘭島海域盛產魷魚，80及90年代漁事糾紛層出不窮。1994年臺灣漁船在阿根廷海域發生過有紀錄的：四名船員跳海，一人溺斃、一艘漁船拒捕遭阿國擊沉，一名外籍船員死亡、兩艘船違規先後被扣、一艘船在公海上喋血，兩名臺籍幹部遭殺害。

1995年違規被扣兩艘漁船，當時的黃代表親自到南部巴達哥尼亞港口處理，遭遇大風雪封路，幾天動彈不得備極辛苦。

臺灣區魷魚公會在農委會與外交部安排下，1995年8月組團前往阿根廷考察合作及救難事宜，由本部出身之農委會林副主委享能帶團，筆者以對外漁業合作發展協會組長身分參與。考察結果唯一結論是增派一名漁業專人駐代表處。

由今回想起，當年阿根廷海域發生漁船被扣事件，駐館因只能自當地媒體得知再回報部裏，反而國內業者及媒體搶先爆料，時有誤解誤導，致外館及本部蒙受護漁保僑不力之冤屈，事後處理事倍功半，駐處歷年同仁引以為畏途。

漁船違規考其原因為：臺灣漁業界奉行分紅制度，船長及幹部（不含外籍船員）依當年漁獲所得多寡與船東按行規分紅，行情好時每年船長可一人獨賺數百萬新臺幣。重賞之下必有勇夫，各家船長縱橫四海力衝業績，蓋倘打魚成績不佳，只得領基本薪水，違論在同業間丟臉事大。

站在船東立場，一艘魷釣漁船耗資數千萬臺幣甚或上億元，一旦出事被扣，罰款百萬美金，損失極為慘重，阿國吏治不彰且效率奇差，倘收回無望則放棄船人，宣布破產



袖手不管，無論如何都造成駐館極大之困擾與壓力，動則得咎吃力又不討好。

根據聯合國海洋法公約（UNCLOS），任何外國漁船倘涉違規侵入地主國200海浬專屬經濟海域（EEZ），後者海軍自有管轄權加以逮捕，依法審理處罰。軍艦速度裝備優於漁船，巡弋取締過程均根據GPS定位資料並錄影存證，倘需使用最後攻擊手段亦需警告再三之後，獲得國家最高當局許可始得正面開火。

阿根廷對任何國家船隻執法標準並無兩樣，筆者在其南部巴達哥尼亞各港口親眼目睹歷年各國違規被扣大小船隻爛在港內，



日、韓、西班牙、蘇聯及東歐等國都有，得以全身而退者似乎不多。

彙整歷年資料 積極處理漁務

言歸正傳。1996年4月筆者抵達阿根廷代表處後，即將在國內所蒐集歷年漁船事件資料，包括本部、農委會檔案及拜會高雄魷魚公會取得之會員名冊，參與後來現地辦理每年漁獲簽證（臺灣船隻漁獲須取得駐外館處簽證，始可免稅回臺）中西文資料，對照阿根廷方面相關報導，逐步建立我在西南大西洋海域所有作業漁船電子檔，以掌握正確及隨時可查之漁船資訊。

筆者資料中除每艘漁船重要登記尺寸諸元外，亦包括呼叫號碼（船隻無論改名或更換船東，該號碼終身不變），姐妹船隻及歷年作業記錄等，以備在緊急情況下應用。

筆者另向部裡申請到阿國南部各大小港口作訪察，與阿國軍方海防及法院各單位，以及代理商建立聯絡管道。臺灣漁船倘半夜（魷釣係在夜間挑燈夜戰）遭阿根廷海軍展

開緊追（hot pursuit），筆者在第一時間立即獲知消息，對於船隻身分明細（合作船、租船或公海作業船，有無阿國國籍等）了然於胸。

通常在半天後確認船隻在200海浬外遭扣押，駐處已以特急電報或由館長／筆者電話先通知國內本部及相關單位；一兩天後當我漁船被押解進阿國港口時，在館長同意下，筆者已先飛往南部港口碼頭等待接船，代表政府上船慰問船員，當面與阿根廷軍方及司法單位要求人道及公平待遇，爭取人船最大權益。

漁船被扣倘有委屈或遭不當對待，駐館站在維護國人生命財產立場，自是透過各種管道依循國際法據理力爭，將船東損失傷害降低，在最快時間解決放人放船。曾有我船提出被扣船位質疑論點，筆者極力支持船東根據我農委會在漁船上所裝的漁船監控系統（VMS）科學數據，經國際海事衛星組織（INMARSAT）認證及駐館文件驗證，聘請大律師向阿國提出抗告，可惜該船後來遭發現前身保有阿國船籍而終未能脫身。

政府輪替 漁務處理曲折

2000年阿根廷激進黨政府上臺，一改前非，雷厲風行。臺灣魷釣船隊在2月漁季開始短短62天內先後有3艘漁船涉嫌違規被扣入不同港口，其中第一艘於2月6日遭阿國海軍開砲，押解進港後即翻覆。

阿根廷總統出面讚揚海軍維護海洋資源之英勇表現，國防部長飛往港口嘉勉官兵。國內報章也以頭版及照片報導，所幸本部已得先機，未遭到非難。由於當地報章電視騰

載，中國大陸使館派出一名女領事在三天後出面探視，之後就未見任何舉動。

千禧年及龍年元旦就熱鬧非凡。筆者分別在第一時間（當時尚無此名詞）趕赴三現場處理，協助安排八十餘名海峽兩岸船員緊急救難及安置，並護送涉有刑責之船長向各地法院報到。船東們配合駐處作業，惟第一艘船東因船隻傷重首先選擇放棄。

在駐處代表及同仁支持與支援，及阿根廷熱心臺商協助，第一艘翻覆漁船船員除出走六名大陸籍船員外，餘21名幹部及船員在28天後由船公司接回兩岸（無護照以OK Board登機），船長則滯留南部八個月後始服刑獲釋回臺，筆者接送機時獲告其高雄妻子剛為他生下第一個兒子。

第二艘漁船緊接於3月7日報到，由於阿國媒體大肆渲染，筆者在碼頭現場遭抗議群眾享以雞蛋一枚，升格為「臺灣Pirata海盜頭子」。

第三艘漁船續於4月10日扣入。

後兩艘臺灣漁船分別被扣在南部巴達哥尼亞港口，靜待法院判決及船東公司營救。這一等就過了兩個冰天雪地的寒冬（南半球的阿根廷7、8月），兩岸船員變身現代蘇武，堅守船上獨釣過日，船東接濟不及就集體走到海防隊部靜坐抗議。

筆者由首都布宜諾斯市搭機需飛1470公里才能探視第二艘船，第三艘船所在港口更遠在2,083公里外機場再加包車280公里。縱貫阿國南部巴達哥尼亞的國道三號又平又直，中途少有人煙及加油站，手機只在城鎮才通話。

兩艘漁船均因之前參加聯合投資入漁仍未脫離阿國船籍，無法解套脫身，雖然在阿根廷這偉大的國家，號稱太陽底下無不可能的事，仍然不得不唱「Don't cry for me, Argentina」。

如此這般堅持到2001年底，債臺高築的阿根廷終於撐不住而崩盤。12月20日（星期五）下午德拉魯阿總統在辦公室上電視宣布





筆者當年在世界最南端的烏蘇懷亞（Ushuaia）港處理漁務留影。背後路標文字：「火地島、南極及南大西洋群島省」。烏蘇懷亞 / 離布宜諾斯艾利斯市3,040公里 / 距阿國最北端 La Quiaca 5,171公里 / 國道3號終點。



辭職，隨即自總統府（電影Evita高唱不要為我哭泣之處）陽臺搭直升機落跑，阿根廷全國立即陷入金融危機暴動。緊接幾天內連換五名總統，國家陷入無政府狀態。

第二艘漁船船東年輕英明，斷然於前一天棄船，連夜將已滯留640天剩餘的五名臺籍幹部（22名大陸船員已先遭阿國遞解出境，每次兩名免費機票）包車北上，由筆者接送赴機場，安然搭機返臺。當晚筆者自機場返家時，城郊道路兩旁已升起燃燒輪胎的狼煙，暴民們準備斷路抗議。

至於第三艘漁船由於臺灣船東堅持漁船並未越界，但無法釐清阿國對其國籍之懷疑而懸滯，船東直到被扣686天後在2002年3月始將船上兩岸船員下船接回，改派當地阿籍船員留守。

經驗總結 教戰守則轉變

以上筆者處理該三艘漁船過程，得到駐阿根廷代表處王代表完全信任授權，以及同仁分勞支援，部內中南美司長官全力協助，高雄漁業公會及船東通力合作，家屬諒解，國內漁政主管單位樂觀其成，始得度過難熬的歲月，筆者均在此致謝。

筆者處理漁務，除重大原則及使用經費須提報奉核外，為爭取時效多憑專業及經驗現地即時處理，當日電報鈞部核轉農委會漁業處鑒察。本三案過程駐處發出上百件特急電或密電，本部回電不超過十件。

船過水無痕，經過此役，國內漁業界已深知教訓，研發新教戰守則，自此西線無戰事。而筆者在2002年7月屆滿奉調回部。✈



網路時代的 外交與國際文宣

充分利用「四螢一雲」，擴展外交及國際文宣之效果，是勢不可當的未來趨勢。

■ 駐以色列代表處 張良任



今年9月1日外交部合併新聞局，組織調整後成立了國際傳播司及公眾外交協調會，後者兼管網路文宣工作。此一改變顯示外交部已預見外交及國際文宣工作，因網路時代的來臨必須改弦更張。

傳統的外交工作有許多條條框框，儀節禮數，乃至應對進退的規範；主角是外交官，對象則限於政府之間。非政府國際組織的角色與功能近年來逐漸受到重視，但在網路時代，民衆的意見已呈沛然而莫之能禦之勢，成為國際文宣戰的平臺，影響深遠。舉例而言，去年發生在中東的「阿拉伯之春」，集結在開羅塔里爾（Tahrir）廣場要求民主與正義的埃及民衆，正是透過「臉書」互通立場、訊息而形成群眾集會，最後終結穆巴拉克30年的統治。美國所高舉的人權與自由的觀念還不如「臉書」來得有效。

E時代的外交

近來，很多國家開始推動網路外交，亦有稱之為「臉書外交」、「推特外交」、「谷歌外交」、「E-外交」、「數位外交」等；不論名稱為何，網路的運用及數位內容與應用，使得「軟實力」的展現走向更高境界的「巧實力」的運用。

美國國務院早在2002年開始成立網路外交單位。希拉蕊擔任國務卿之後，十分重視網路無國界（borderless）的趨勢，大力支持「拓展與連結」（outreach & connect）。國務院設有國際訊息局（IIP）及公眾事務局（BPA）負責相關業務。

英國也早已體認到網路外交的重要，外交大臣海格最近表示，「網際網路改變了我們各行各业，改變了工作與生活方式，網路不僅影響外交工作，英國甚至今年百分之六的GDP會來自網路」。

加拿大著名哲學家麥克魯漢（Marshall McLuhan）在1962年首次喊出「地球村」的口號迄今已有50年。「地球村」一詞讓人有天涯若比鄰的感覺；50年後的今天已不再是口號，世界上的人、事、物更是在彈指之間可以相連，不僅文字，還有影像；不再是單向，而是雙向互動的；不僅是一對一，而可以是一對數以萬計的社群人口，完全不受傳統國界的限制。如果把臉書當作一個國家，它目前有9億用戶人口可算是世界第三大國，僅次於中國大陸及印度，成為第一大是指日可待的。



網路科技發展 外交工作轉型

外交與網路及數位內容的耦合使外交及國際文宣工作面臨轉型，且隨科技的進步，腳步必須亦步亦趨。至於過程中必須注意網路發展的四個面向：

- 全球化——網路無國界障礙，一全世界使用網路相互連結的人口已達20億人，未來只會更多；
- 社會化——以人民為中心，網路空間成為公眾生活的重要空間，政府不再是唯一的目標；
- 先利其器——要善用各個入門網站、蒐尋引擎、電子郵件、網路視訊、社群網站等。就以以色列為例，只要向外交部網站登錄，即可經由iPhone或其他智慧型手機，隨時收到相關的外交訊息或政策說明；
- 內涵極大化——外交工作不再侷限於傳統的政務、領務及僑務，而是全方位多方面進行，如經貿、環保、勞工、觀光、氣候變遷、衛生、飛航安全、美食等，都可藉由網路形成輿論或帶動風潮。

舉例而言，今年520馬總統就職大典，本人邀請以色列臺拉維夫大學「生態保育及鳥類遷徙」權威勒杉（Yossi Leshem）教授訪華，他除單獨晉見馬總統之外，亦就飛機如何防範鳥擊發表專題演講及研究心得。返以國之後，他將在臺所拍照片精選二百幅，包括就職大典、飄揚的旗海、人民的生活等製作成影音檔，發送給全世界1萬4千個環保相關的網站及6千個個人朋友，回響十分熱烈。這種透過網路不用花一毛錢就可以將臺灣的民主與生活傳播到全世界的方式，就是國際傳播功能的最佳呈現。

2008年馬總統上任以來提倡「活路外交」，在運作上要秉持「尊嚴、自主、務實、靈活」四原則，與網路外交契合，為活路外交帶來一扇「機會之窗」。活路外交的目的除了鞏固邦交國之外，最重要的是與一百多個無邦交的國家建立實質的關係。運用網路可進行溝通、協調、說服、支持的工作，避開一些外交上的繁文縟節，既有效率又不失尊嚴。

網路外交 擴大國際參與

擴大國際參與是我國全民的共識，而國際組織會籍普遍化的原則也是國際社會的通則，但在國際現實下，我們雖有技術、資源、意願卻無法參與，這對2,300萬臺灣人民而言，是極其不公平的。因此，我們可以充分利用社群網路的特性，把我們的想法、期望用文字、圖像、影片上網，形同經國際社群進行公投「按讚」，引發共鳴，靈活達到改變遊戲規則、擴大國際參與的目的。

針對目前幾乎「人手一機」甚或「數機」（手機、平板電腦、甚至汽車中控臺都可上網等）的資訊爆炸時代，以色列外交部已建立了7個以英文或其他外文對外顯示的網路平臺，我外交部網路文宣小組至少可先建立兩個：

- 運用「推特」（Twitter）：「推特」被譽為是網路的簡訊服務，全球使用者有1.4億人，每天有近3.4億則「推文」發量。美國國務院目前有約34萬的「推文跟隨者」。在每則「推文」140個字限制下，發文者往往須「惜字如金」。但

也正因為字數精簡，「推文」更能清楚明瞭地傳達意旨。例如針對最近的釣魚臺列嶼爭議，外交部就可在第一時間以英文發表「馬總統提出東海和平倡議」的推文並附上相關連結。如此，「跟隨者」可即時知曉；有興趣的人還能進一步打開連結詳閱全文，這比傳統上把新聞稿放在官方網站，苦苦「等待」民衆查看來得有效率許多。

- 建立「臉書」（Facebook）帳號：「臉書」洪流無需多述，「臉書」強大的社交、附加影音功能正是吸引用戶的最大賣點。外交的功能之一就是傳達本國政策及訊息予外國人士，並盼獲得回應。假設外交部在官方臉書上po文傳達我政府盼參與ICAO（國際民航組織）的意願及最新進展，文章下方的「留言」、「按讚」都可讓民衆直接對該文章做出回應，「網路輿情」即可信手拈來。



馬總統的Facebook首頁。



- 其他網路社群傳播工具：除了「推特」及「臉書」外，網路傳播工具尚有「RSS訂閱服務」、「Google Plus」、「Flicker」、「YouTube」等。這些工具的目的只有一個，就是將訊息「主動」、「便利」傳到民衆網上，且即刻可以回應參與，而非「被動」地等民衆瀏覽官方網站、看報紙及電視新聞。

即時快速 展望外交未來

上述網路社群工具的成功，取決於內容的更新速度及資訊豐富與否，這些都需要投入更多的人力及物力資源。再者，網路上每個人、每個國家都是平等的，外交部不會因為「邦交國數量少」或是「中國大陸打壓」，而無法在自己的社群工具上發表文章；外交部也可以藉由po文「設定議題」

(agenda-setting) 引發討論，不用擔心文章被刪、國名被改等問題。雖說網路世界是虛擬的，但背後的使用者仍是一個個活生生的人，因此主動積極運用「網路外交」應是當今及未來「應該做」，且「可以做」的外交「活路」之一。

傳統的平面媒體如報紙、雜誌由於每天或每週、每月出版一次，在國際文宣上雖有其效果，但未來在「四螢一雲」，即手機、平板電腦、數位電視、電腦及雲端服務，資訊的提供必須更即時、快速。期望外交部新任林永樂部長上任之後，網路文宣小組的工作向網路的四螢平面傾斜，則我們的國際文宣成效可期，活路外交亦可發揮乘數效果。🌐

追念尊敬的長官—— 趙故大使金鏞先生

多年追隨趙大使，處處受到他的照顧及指導，受益匪淺，今其溘然長逝，在此記述他的兩三事，以示無限緬懷。

■ 前駐芬蘭代表 張鴻藻



1973年，班達總統視察我農耕隊教導農民之生產成果。

我追隨趙大使金鏞，前後約近9年，在本部內外輪調的制度下，算得上是難得的塵緣了。

我在民國56年10月進部，黃處長克綸（貫道）把我留在人事處。不久，貫老退休，由亞西司趙副司長金鏞接任。他是當時部中「三聖人」之一，夫妻都頂著倫敦大學博士的光環，令我心生敬慕。

我是人事處的「菜鳥」科員，坐在最邊疆靠門口的一張椅子上，簽到簿就在我旁

邊。每次處長來簽到，總是瞄我一眼，邊簽邊說一聲：「張先生早！」他一進門，習慣性地脫下禮帽，身上筆挺的尼大衣，總讓我自慚衣著單薄。那時，憑我的收入和家累，實在買不起一件像樣的風衣。

簽到簿幾番更新，我的外放年資已屆，正好處長也奉派駐馬拉威共和國特命全權大使，想帶我同行赴任，請幫辦杜元方先生，探詢我意願。我一則驚喜於長官的垂愛，一則驚憂於妻小將隨我到落後地區受苦。加上



班達總統在群眾大會上當各國駐馬使節之面讚揚農技援助成果，並介紹趙大使暨夫人與群眾見面。



趙大使金鏞（左起第二人）於1970年向馬拉威班透總統呈遞國書後，偕夫人和同仁合影，右一為筆者。

此前處裡同仁都是派到美歐澳紐等先進國家，我是處裡第一個「下放」艱苦地區的人，內心頗感委屈。

不料，馬國並沒有想像中那麼差，加上後來在趙大使的領導下工作順利，讓我在精神上感到非常愉快。

我穿著晨禮服，隨資深館員跟著大使呈遞了國書，第一次經此場面，很覺榮幸。大使立即展開拜會，他誠懇謙和，很快贏得馬國朝野和外交團的好評。他交遊廣泛，連一介農民也毫不輕忽。重點鎖定總統班達、官方女主人卡莎米娜、財長艾立克班達、中央銀行總裁譚波和南部省長齊冠伯，都是總統親信，對我們助益很大。

插一段題外話，我後來奉派駐韓國大使館一秘，辭行時，錢次長復公指示說：「全斗煥總統軍人當政，一定會向學界尋求人才，你去建議大使多接觸學界人士。」並且給我金達中、李永暘、李洪九三人的名單。後來這三個人，一位出任體育部長，一位出任國土統一院長，一位是活躍的名教授。這兩個例子，讓我深深感覺到，對政治人脈的

精準洞察力，是外交官成功的必要條件。

另一方面，大使積極加強中馬農技合作。那時農耕隊缺乏團結，常常有不滿領導的報告上聞。大使查明隊上有打牌的風氣，影響工作情緒，立刻下令禁賭，並且進行人事調整，充實示範農作物栽種，並增加據點。收成時，農民笑逐顏開，班達總統幾次蒞隊視察，興高采烈。多次在民衆大會上讚揚，並請大使和夫人上臺，向群眾介紹，使得臺下各國駐使黯然失色（英法等國援馬金額比我們多幾倍）。因此，旅馬國人受到普遍的歡迎和尊重，無不揚眉吐氣，中馬合作也進入更深層、更重大的領域。班達總統對我國信賴很深，向趙大使保證，在他任內絕不背棄我國。趙大使左一道箍，右一道箍地把中馬關係綁得牢牢的，奠定此後卅多年不變的基礎。

對於年輕館員的管教，嚴而不苛，寬而不怠。他有時像三家村的私塾老師，不但在生活禮儀上多所提示，就連聖誕卡的寫法、報章、文件上英文特別的句法，他都點畫出來，要我們秘書傳閱，讓我們如沐春風。

我到任後，先擔任電務和庶務等行政工作。一年後，一秘洪健雄兄調部，我就接任他的中馬農技合作和政情業務。大使為我加了二秘銜，不久又加領事銜。後來，班達總統為了權力的制衡，成立了少年先鋒隊。組織龐大，深入社會基層，組訓的支援也併入中馬合作的範圍內。

我那時在馬已近五年，看見「少鋒隊」赴臺受訓的幹部行李不多，就把一些家用的東西裝在兩個帆布袋裡，放在辦公室，準備第二天託他們帶回臺灣，好減少我將來調部時的行李負擔。當晚，夫人電召內子到官邸，對內子說：「大使對別人犯錯，可以寬容，唯獨不能容忍弘藻。他的外交職業才開始，託馬國人帶這麼多東西回去，你知道別人會怎麼傳說啊？」他這種悔過於私室的領導作風，相信一定也運用在別的同仁身上。行筆至此，不禁泫然欲泣了。

他離任駐沙烏地阿拉伯大使館時，僑民送他一面銀牌，寫著「如冬日之可愛」（典出《春秋趙盾》），旅馬同仁—包括官方、民間援馬的各單位—都感於他和夫人的溫良風範。在他退休後，我不時和他二老聚會。半個月前，還席開二桌，他嚙食已經有些困難，但醫生查不出原因。11月19日晚，吞食藥丸嘔吐，昏倒在沙發上，女傭立召以前農耕隊同仁傅約克兄，傅即電我速往。我到趙府時，傅已先到，119救護人員已離去，大使則溘然長逝矣！享壽102歲，嗚呼痛哉！

在葬儀人員要把大使遺體移送殯儀館時，夫人要看最後一面。她已104歲，行動不便，大家從客廳把她連抱帶拖地送到在臥

室的大使遺體旁，她半坐床側，俯身埋首大使胸前，寂然良久，爾後，揭開蓋被，顫抖著手觸摸大使的左臂，而握住他的手。接著，她吃力地將臉湊向大使，貼臉、吻額，並用左手輕撫大使右頰，哀傷籠罩全室。我說：「大使高壽，走得安詳，夫人不要太悲傷，工作人員在等著呢。」工作人員很有禮，都是背向遺體，這時才轉過身來。但是，夫人才離開一步，就表示要再看。這回，她和大使並肩而臥，兩手緊握大使左臂。最後的共枕了！我俯身對夫人說：「請到客廳休息吧！」大家趁勢將她扶起。可是當遺體經過客廳時，她又要再看大使。我們將遺體半放在她的膝上，讓她半抱在空中。她緩緩拉開屍袋的拉鍊，大使遺容再現。她撫摸他的額、他的鼻樑、他的下巴、他的雙耳，眼淚無聲地滾落……

我在戰亂裡，看過許多生離的夫妻，他們捶胸頓足、呼天哭地、拉手不放、痛哭打滾，無不叫我心痛！而現在，眼看這對結婚71年的老夫妻死別的纏綿，讓我心如針刺、如錘擊！

這一段事涉隱私—雖然是老夫妻了，我本不該寫，但當我想到現在離婚率逐年增加，夫妻倫常觀念日淡，單親兒女的問題日增。所以寫出來，想和讀者共同反省，共同勉勵。

夫妻的情誼，絕不是一個「愛」字能涵蓋的，它需要經營。愛，來得濃烈，常會不知不覺地消逝。白頭偕老，要靠道德力量的支持。寬容、忍讓、遷就、勤勉、合作、抵抗誘惑等，說來容易，但精誠所至，如趙大使伉儷者，將來可以化蝶雙飛了。✎



科威特農場參觀記

在邊陲荒漠之處，以政府資金補助生產成本高於進口價而開關的溫室農場，其存在價值，當以「籌邊」為要。

■ 駐科威特代表處 劉國興

科威特一個沙漠國家，哪來的農場？一點不假，確實有「人工農場」，分布於北邊及南邊鄰伊拉克及沙烏地邊境之處。所謂「人工」，自然成本甚高，光是農場最需要的水就所費不貲，加上夏日氣候的炎熱，沙土貧瘠，油元富國的人民甘為農民乎？抑綠化自然休閒乎？思之不解，或為籌邊，寓農於防範鄰國來犯？故當友人提議擇日前往其北邊農場一遊時，頓時興緻極高，欣然就道也。

出發！前往沙漠農場

話說2012年3月30日週末，全館員眷，分車數輛於下午2時30分出發。一路略有沙塵來襲，氣溫攝氏25度，冬日餘威仍在。車行向北，路況良好，雖非高速公路，但偶有紅綠燈而已。適逢週末，車行絡繹於途，相互競逐，一如科人開車習慣。2時55分，車行約25公里，抵達科威特市北邊市集Jahra，屋舍彙集。續向北行，人屋漸稀，人居處以水塔、清真寺為標誌。遠見帳棚，貝都因人出沒於此。3時7分轉入80號公路，車向東北斜行直驅伊拉克邊界，一路平原，只有黃沙，但公路建設進步，三線道有路燈，1990年8月2日伊拉克海珊大軍循此路由北越界南侵。3時12分路旁出見標示，距邊界仍有70公里，3時14分路旁出現有ranch標示，輸電塔增多。此刻路旁突現黑、白及棕色大小駱駝約百餘

隻，彳亍而行，小隻尤為可愛。油田標示亦偶現，我國每日買科國20萬桶原油之礦脈所在。3時38分樹籬漸多，農場標示，紛散雜陳，北邊農場聚落之處到矣。車行右轉，見牌示距伊拉克邊界僅15公里。

重金打造的人工農場

進入農場區，見雙線道柏油路兩旁遍布農場，每個農場平均有幾英畝大。鐵絲圍籬或以小樹叢相隔，偶亦種植防風林，雜以棗椰樹。遠觀可見帳篷點綴其間，幾隻駱駝在旁漫步。最多見者為溫室架棚。3時52分到友人農場。先進入接待室，約15坪大，遍鋪地毯，席地靠牆而坐，主人盛情以水果、甜點及阿拉伯咖啡待客。略坐後即往農場參觀。先走過牧草種植區，約有七、八個籃球場大，所種為一種供牛、羊、駱駝食用之苜蓿草，以雞牛糞為肥料，水可用略含鹽份者灌溉。但見青綠一片，有機肥料異味亦飄浮於空氣之中。越過牧草區，一片排列大「冂」字型之溫室架棚群展現於眼前，每棚約40公尺長30公尺寬，前後排列約達六、七十棚之多。

各棚分種各色彩椒、萵苣、黃瓜、茄子、蕃茄、爬滿直立支架，結實纍纍，生意盎然。據告，種子來自荷蘭，結果後之種子不能再種，聞之頗感有趣。因為溫室架棚必須用淡水灌溉所以成本甚高，惟科國政府有補助，故溫室產品尚可以經美麗紙盒包裝後，批發至各超市賺取薄利。我們參觀了七、八間架棚後，被引到數個大圓地旁，看了抽取地下水之設施，最深限40公尺，以免觸及石油礦脈。此設施靠電力運轉，又一項大開銷也。

時光荏苒，不覺已日頭西落，回到接待室，屋外早已準備盛大BBQ晚宴，親朋好友甚多來此歡聚，感覺真好，好像回到自己家鄉。宴罷回程，但見遠方邊界處有稀落伊拉克車行夜燈。在邊陲荒漠之處，以政府資金補助生產成本高於進口價而開闢的溫室農場，其存在價值，當以「籌邊」為要。✎



尋找維京人的足跡

維京人的傳說，今日已難考證，但現代人們在對其的歷史研究探索，從來沒有中斷過。

■ 駐愛爾蘭代表處 曾厚仁

維京印象 北海小英雄

記得小時候看過卡通影片「北海小英雄」——北歐布蘭村的水手們，由黑龍船長帶領出航，船長的兒子小威聰明過人，他偷偷溜上船成了小海盜，常常運用他的智慧幫助水手渡過難關。小威只要摸摸鼻子，就能想上好點子，讓他的夥伴們化險為夷。卡通影片中的布蘭村充滿著特殊民族趣味，男女老少單純善良，過著和平儉樸的生活，他們的小村讓我感到親切而難忘。

布蘭村的村民其實就是維京人，他們的故事發生在距今1000至1200年前。維京人有如海上游牧民族，經常穿梭在海洋與河川之間，他們原本散居於北歐沿岸及鄰近島嶼，似乎沒有長期固定的聚落，而以各港口為聯絡據點。然而，卡通影片的描述和一般刻板印象中的維京人卻大異其趣。

我們從電影上看到的維京人，幾乎都不脫殘暴凶悍的形象。他們活動於挪威到英國的沿海航道，經常搶奪附近航行船隻上的財富，也襲擊北歐沿海的村落以及內地不設防的修道院。他們饒富傳奇色彩，總是神出鬼沒，令航海的船員和沿海居民聞風喪膽。人們於是把維京人和海盜劃上等號，甚至乾脆就叫他們「維京海盜」。

我一直很好奇，這種對維京人的刻板印象是否正確？除了掠奪征戰之外，日常生活中的維京人到底是什麼樣子？維京人究竟是如何從歷史上消失？我們對維京人的那一頁歷史是否還在繼續探索？

探索維京 拜訪華萊士博士

我外放愛爾蘭不久後，就很想找機會從都柏林城堡（Dublin Castle）的遺址和國家博物館（National Museum of Ireland）的館藏和資料中，去一探維京人在愛爾蘭活動的紀錄。國家博物館的收藏近400萬件文物，分別在三個不同館址保存或展示，其中由考古出土的中世紀前器具和文物全部典藏在國會旁的主館中，是研究維京人歷史的寶庫。



曾代表致贈愛爾蘭國家博物館館長Patrick Wallace院長茶具組。

國家博物館的館長華萊士（Patrick Wallace）博士，是我們臺北代表處的長期友人，歷任代表都和他保持良好情誼。華萊士擔任館長長達24年，他本人就是研究維京人的著名考古學家，年輕時曾率領學生實地挖掘都柏林城堡遺址，獲得驚人的發現，而名噪一時。今（2012）年2月底華萊士卸任退休，我和同事柯宜家秘書在他正式離職前一週去拜訪他，感謝他多年的友誼。

由於離任在即，華萊士的辦公室頗為凌亂，打包的紙箱散在各角落，他知道我們不會在意，所以還是在辦公室會面。即將離開擔任二十多年的館長職務，他言談中難捨之情溢於言表，一番寒暄敘舊後，他親自引領我們去博物館各展廳走一遭，想必是任內最後一次為訪賓導覽。走在展示窗前，他詳細



的介紹各別收藏的背景，其中有些是他年輕時親手挖掘的國寶，為我們講述那段故事，在他心中或許也是對這些館藏的道別。

我好奇的問他，維京人對中世紀的愛爾蘭產生過什麼影響？他們的入侵究竟如何改變了愛爾蘭歷史？

華萊士說，有些學者認為維京人的帆船機動敏捷，海盜行動來去無蹤，為當時的海上武力帶來革命性的思維；而他們與沿海各地的聚落貿易，有助農業社會的經濟活動，為當時的愛爾蘭帶來了財富。當然，有更多學者認為，異教的維京人到處燒殺擄掠，造成重大損害，他們有如中世紀突然掀起的一陣旋風，把基督教文明帶進黑暗時代。

我追問他自己有何看法？他回答，平心而論，北歐維京海盜的凶悍殘暴與當時在愛爾蘭各處據地稱雄的王寇並無兩樣。那些嗜血的凱爾特王寇之間征戰連連，殺人不眨眼，殘暴的程度不遜於北歐來的入侵者。他們一樣覬覦教會的財富，襲擊搶劫修道院也時有所聞。從庶民的觀點，不管帶來災難的是維京海盜或凱爾特王寇，其所受的痛苦和損害並無二致。

華萊士的觀點，讓我感到印象深刻。

其實，根據史書記載，儘管面對維京人的威脅，中世紀愛爾蘭的修道院卻多數安然無恙，並且有能力對外宣教。這可能是因為維京人只選擇停留在較易防禦的地點，而非全面盤據，因此修道院的僧侶仍能活動如常，在若干聚落裡修道院和維京人的城堡甚至遙遙對望，相安無事。這究竟是歷史的偶

然，抑或是時空推移下必然妥協的後果？頗為耐人尋味。

尋找傳說 腳步不曾停歇

今日的都柏林城堡，在10世紀時曾是維京人在利菲河（River Liffey）南畔的重要據點，以一條支流和利菲河相連接。如今這條支流已從地面消失，城堡遺址距離利菲河不到100公尺，這一帶就是著名的廟區（Temple Bar），鋪著小圓石的狹隘巷道錯綜相連，充滿古意，這裡曾是中世紀維京人活動與交易的場所，現在則是年輕人與遊客絡繹不絕的觀光區。

關於維京人的種種傳說，今日已難考證。唯一毫無爭議的，可能就是他們高超的航海技術所遺留下的多項證據。在中世紀的歐洲，陸上運輸可能遭遇的危險和阻礙並不少於海運，維京人是一流的航海家和探險高手，他們使用的長船在順風時可日行超過180公里，根據美國的文獻記載，維京人可能比哥倫布還更早發現美洲新大陸！

不久前，我無意中在辦公室書架上發現

一張舊剪報，上面記載：2007年8月14日，一艘等比例複製的「古代維京海盜船」停泊在都柏林灣內，船身約長30公尺，寬4公尺，所懸一張120平方公尺的巨大風帆鼓脹飽滿。這艘仿古船在當年7月1日從丹麥東部的港口起錨，船員們全程模擬西元9、10世紀海盜船的航行方式，完全不借助現代科技，在克服強風巨浪等充滿挑戰的航程後，終於抵達都柏林海灣。

當這艘船緩緩駛進都柏林港，已經等候多時的歡迎人群振臂歡呼，孩童沿著堤岸與船並行快跑，時任都柏林市長的派蒂柏克（Paddy Bourke）興奮的大聲呼喊：「恭喜你們完成了一次歷史的發現之旅！」原來，這個探索歷史、尋找維京人足跡的努力，從來沒有中斷。✎

註：愛爾蘭歷史上記載第一次維京人來襲是在西元795年，他們繞過海峽從北面和西面登陸，最初僅在沿海20公里一帶活動，後來轉從東面和南面襲擊，並逐漸深入內陸。西元841年都柏林陷落，此後維京人在愛爾蘭多處建立永久性的聚落，並以此為根據地跨海出擊英格蘭及蘇格蘭一帶。維京海盜的全盛時期，西起英倫三島、東到俄羅斯、南達直布羅陀海峽，幾乎整個歐洲沿岸都曾遭受他們的掠奪。



社會組
第一名

■ 黃彥霖

解決釣魚臺列嶼主權 爭議之我見



自15世紀起，釣魚臺列嶼即為我國人所發現、命名及使用，明代已納入海防，清代以降，更納入臺灣的噶瑪蘭廳（今宜蘭縣）衝要，受其管轄，為臺灣附屬島嶼。（內政部提供）

評
審
評
語

言簡意賅，主權觀念清晰，從堅定主權出發，由歐洲北海回顧釣魚臺爭議，強化和平、合作的國際思維。

正當東海與南海情勢緊張日漸升高，透過種種跡象如美國國務卿希拉蕊親訪大陸等，可看出東海與南海除檯面上競爭激烈外，檯面下亦是暗潮洶湧，這不僅僅是臺日「中」三方主權爭議，其背後更隱含著美國之重返亞太戰略與中國大陸突破半世紀以來舊有權力布局兩者的複雜衝突，因此釣島主權爭議在短期似乎是不太可能出現可使多方滿足的解決方案。而我國在此事件正處於一個既關鍵亦尷尬的位置。當我國在爭取國際間話語權的同時，須更謹慎地拿捏每個動作的輕重，過大或過於偏袒某方勢力都有可能造成局勢更加緊繃，而我國外交實力可操作空間本來就有侷限性，因此如何在一開始就走出第一步好棋，十足關鍵。

一般在面對領土、主權爭議時，各方往往主張所謂的和平協商解決，期望各方自我節制回到談判桌上，但此次釣島事件從一開始日本便稱尖閣列島並不存在主權爭議，

因此增加了回歸和平協商的難度；如何在主權爭議中扮演積極且使國際聚焦的和平創造者，我認為是解決爭議的關鍵所在，而此次馬總統在風雲詭譎的情勢變化中，提出東海和平倡議推動綱領，正是一著絕妙好棋。此主張避免未來發生衝突的可能性，也順應了世界反戰潮流，且建立合作開發資源的機制，更可讓我國獲得了參與多邊對話的話語權，當是目前最務實的考量。

兩階段的「推動綱領」包括推動一軌與二軌對話管道之建立、促使各方在東海主要議題以雙邊或多邊協商機制、強化互信與共同利益的「和平對話、互惠協商」，以及透過各種對話與協商之制度化，促使各方推動實質合作計畫，建立共同開發資源機制的「資源共享、合作開發」，期能形成以東海為範圍的和平合作網，建立「東海行為準則」為長程願景。強調互惠協商的作法不但確立我國在此事件中的中立態度，更提升我國在國際間的能見度，資源共享、合作開發亦是符合國家及人民利益的務實主張。我想，要推動並落實此倡議，讓美方加入對話



是一個不錯的選擇，為何在此詭譎多變的局勢中卻要加入第四方？原因有二：

- 美國與東亞有著密不可分的政經關係，無論是舊有的美日安保及相關安保條約，或是近期提出的重返亞洲策略，均透露出美國積極參與東亞事務以及想穩固近期低迷走向的企圖，如果讓超級強權美國挺身而出推動倡議，更能快速獲得回應並擴大對談空間。
- 美國的加入能帶來安定效應，減緩目前「中」日兩方硬派作法，增加互動，且能建立我國與「中」日美三方和平友好共處的情勢，進而爭取較高戰略地位。

而在具體做法上，我認為就漁業、礦業、海洋環境保護以及海上安全四大方向邀請各方專家參與學術研討，推動民間油氣公司進行能源勘查，並成立海洋資源維護與保育之功能組織。但在推動時須注意，一般



無論漁權、油權或是任何海洋資源使用之權力，都是建立在主權的基礎上，在和平倡議的推動下並無主權概念，此類權利均帶有租借的屬性，並無法徹底解決主權問題，但如果各方都能秉持互相維護和平發展的想法，在不觸及主權問題的前提下，或許是創造東亞地區和平的一大契機。

馬總統的發言中提到過去歐洲北海各國間也有主權爭議，其後各國循國際訴訟途徑，確定劃界原則，達成共同開發、資源共享模式，從此周邊各國互利共榮。從歐洲北海看到亞洲東海，其主權爭議未必較北海七國複雜，且東海各民族之間的歷史背景和經歷兩次世界大戰的北海來說應屬相對單純，相信只要涉及議題的各方用「以對話取代對抗」、「以協商擱置爭議」的方式，就能達到我國目前針對領土主權議題「擱置爭議、共創雙贏、共同開發、共享資源」的目標。

在綜觀國際情勢後，我國亦當反思檢討，長年來我國政治內耗嚴重，已深切影響政策推行甚至造成族群對立，在我國推動和平倡議的同時，朝野間應當達成基本共識，在各政黨之間爭取利益的當下，應該對某些已具共識的議題共同面對？而在爭取國際話語權時，政府不應獨自面對，透過民衆外交、學術外交，甚至政黨協調等方式，均可在國際間拓展出更多空間。對於此次釣島主權爭議，我想這或許是個邁向21世紀新世界和平的關鍵一步，如能成功推動和平倡議，可順勢帶動更多區域和平、區域合作組織的誕生，端看各國能否擱置爭議以共存、共享、共榮前提進行對話，東亞和平倡議不僅含有國際法觀點，更符合亞太區域的整體利益，我國做為此主張的推動者，全體國人應當鼎力支持。

※本文內容僅代表作者觀點，不代表外交部立場。

社會組
第二名

解決釣魚臺列嶼主權爭議之我見

■ 楊尚容

評 審 評 語

為文從歷史脈絡及地質、地理因素切入，強調我國在亞太地區的和平角色，推及合作、共榮勝於衝突的觀念。

解決方法

本文提出四項行動原則：「擱置主權」、「和平談判」、「共同開發」、「審議對話」，以下分述之。

擱置主權

依據國際法「陸地統治海洋」的原則，島嶼主權之爭其實包括了周邊龐大的海域權利與資源利益之爭。因此，有時表面上爭執的是島嶼主權，但深層的意義卻是島嶼所帶來的海洋法權利與主權權利。從理論上說，解決領土主權的歸屬是海洋法劃界的前提，若能將兩者脫勾，即達成在劃界中忽略爭議島嶼效力的共識，則可以為解決主權爭端創造條件。在擱置主權爭議的情況下，和平談判公平劃界之協議及資源的共同合作開發。

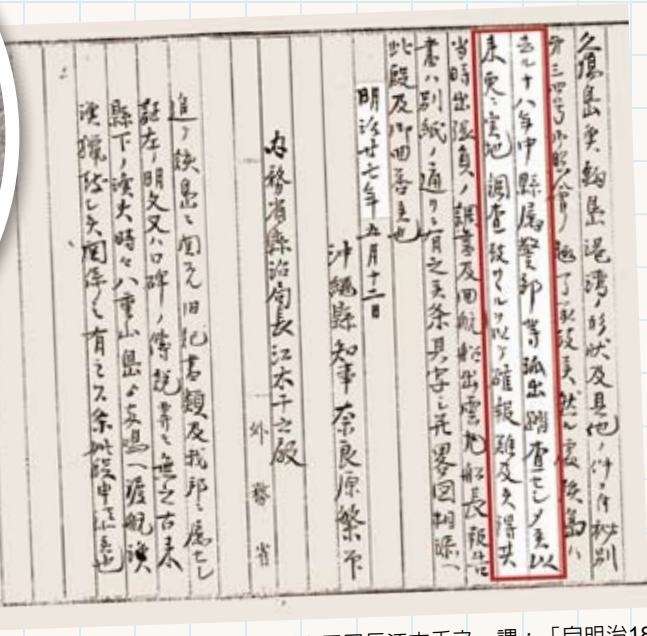
爭議緣由

釣魚臺列嶼，歷史上為中國人最早發現並命名使用，我國於明朝時（15世紀初）已將其納入海防。在地質結構上，該列嶼位於東海大陸礁層邊緣，與臺灣北方三島的地質結構一脈相承，而以水深達2000公尺的沖繩海槽與琉球相間隔。以洋流及季風走向而言，該列嶼附近海域素為臺灣漁民所使用。

1895年1月，日本趁甲午戰爭清廷大敗之際，在簽訂《馬關條約》前，秘密決議兼併該列嶼。二戰後，該列嶼隨琉球歸美國託管。1972年，美國將該列嶼行政權交予日本，但對該列嶼的最終主權維持中立，不採取任何立場。

1968年，聯合國亞洲及遠東經濟委員會（ECAFE）在東海及黃海探勘，艾默利報告（Emery Report）表示該列嶼附近海域蘊藏大量油氣礦藏。此外，該列嶼位處東海重要戰略位置，因此成為三方必爭之地。





1894年5月12日沖繩縣知事奈良原繁致函內務省縣治局局長江木干之，謂：「自明治18年（即1885年）中，由（沖繩）縣屬警部派出的調查以來，期間未再進行實地調查」。（來源：日本外務省外交史料館）

和平談判

聯合國憲章33條規定國家有和平解決爭端的法律義務，該條第一項規定，爭端當事國，應先以談判、調查、調停、仲裁、司法解決、區域機關或區域辦法之利用、或各該國自行選擇之其他和平方法，求得解決。

馬英九總統於民國101年8月5日提出「東海和平倡議」，希冀透過「三組雙邊對話」（臺灣—日本、臺灣—中國大陸、日本—中國大陸）邁向「一組三邊協商」尋求爭端之和平解決。如同兩岸經濟合作架構協議（ECFA），根據「先急後緩、先易後難、先經後政」的原則，循序漸進推動制度化之交流及合作，建構兩岸良性互動模式。其不僅強化了雙方的互信基礎，也可作為三組雙邊對話進而舉行三邊協商成功之先例。

共同開發

共同開發的法律依據可見於海洋法公約第83條第3款：在達成第一款規定（大陸架公平劃界）的協議以前，有關各國應基於「諒解和合作」的精神，「盡一切努力」作出「實際性的臨時安排」，並在此「過渡期間」內，不危害或阻礙最後協議的達成，這種安排不妨害「最後界限」的劃定。

王冠雄教授指出，南極條約的精神在「不損及主權原則」（principle of non-prejudicing sovereignty）下，進行國際合作，其不僅確立了南極之和平用途，並且建立一個常態性的會議機制，締約國就其關心之議題進行討論，並提出建議。筆者認為其亦可作為解決釣魚臺爭議之參考。

和平、互利、共榮為最高指導原則，凍



結釣魚臺主權的爭議，務實討論功能性的合作，從漁業資源之管理、海洋科學研究與海洋環境保護、海上安全與非傳統安全，例如推動雙邊與多邊執法機關交流及海難救助之合作、建立海上安全及打擊海上犯罪之合作機制，至東海行為準則之建立。

審議對話

馬英九總統於民國101年8月5日提出「東海和平倡議」，本文贊同此倡議之提出及推動綱領之原則，並提議納入「審議式民主」(deliberative democracy)之精神，推動三方於二軌對話管道之建立。

日前從新聞媒體上看到大陸民衆討論釣魚臺議題，多數表達不惜與日本一戰的言論，以及出現諸多不理性、暴力的行為，例如毆打赴陸擔任志工的日本人，以及開著日本車的大陸本國民衆。而日本媒體紛紛以

東海和平倡議





「暴民」形容之。中華民國政府身為國際社會上「和平的締造者」，筆者認為臺灣因歷史機緣，應可扮演在中國大陸與日本之間的潤滑劑角色。

筆者建議，臺灣可以組織一個類似「東海和平合作基金會」的平臺，邀請非爭端國的學者，組成專業鑑定調查團，以其報告作為三方對話的基礎，在臺、日、中國大陸徵募和平大使，於傾聽、交流與理性辯論之後，實地參訪諸如南京大屠殺紀念館、廣島原爆紀念館、二二八紀念館，甚至德國的納粹集中營紀念館等，體認對話、理解，尋求妥協，以及實踐和平之寶貴價值，之後回到各自國內進行和平與理性對話之推廣。

結語

回顧歷史，戰爭導致災難與悲劇，和平才是人類必須追求的桂冠。歐盟在債務危機之下，仍得到2012年諾貝爾和平獎遲來的肯定，鼓勵其繼續為促成區域合作、消除戰爭、與推動區域內的和平與繁榮而努力。臺灣致力於改善兩岸關係，目標和歐盟發展歷程一樣，都是要把戰爭的威脅轉換為和平與繁榮。我們相信，和平合作亦是釣魚臺唯一的選擇。

※本文內容僅代表作者觀點，不代表外交部立場。

參考書目

- 王冠雄（2003），《南海諸島爭端與漁業共同合作》，臺北：秀威資訊科技。
- 丘宏達（2004），《現代國際法》，臺北：三民。
- 行政院海岸巡防署（2010），《臺灣海洋》，臺北市：海巡署。
- 林田富（1999），《釣魚臺列嶼主權歸屬之研究》，臺北：五南。
- 廖文章（2008），《國際法洋法論－海域劃界與公海漁業》臺北：揚智文化。

網路資料

- 中華民國外交部 <http://www.mofa.gov.tw/>
- 行政院大陸委員會 <http://www.mofa.gov.tw/>

社會組
第三名

我對釣魚臺列嶼主權 爭議之看法

■ 田永彬

評
審
評
語

引經據典，條理說明釣魚臺屬我主權，並指日本主張之謬誤，並引日與韓、俄之島嶼爭端為我施政之參考。

前言

自1970年代以降，時間日方對我漁民在釣魚臺附近海域作業進行干擾，甚至有扣押漁船、侵害漁民人身自由情事。筆者以為在釣魚臺列嶼問題上，雖難改變日本有較強實質控制力之現況，惟法理上我國仍有突破之處，本文試從日方理論缺陷討論之。

日本主張之檢討

日本官方主張《馬關條約》簽定前釣魚臺列嶼並無清朝統治證據，日本得為無主地先占（註1）。但筆者以為此說仍屬無據，分述如下。

1885年時釣魚臺非屬無主地

筆者認為在明代釣魚臺是否為無主地確有疑問，因明代有防備倭寇的國防需求，會將海防範圍擴張至當時尚為無主地的臺灣之外，甚至遠至琉球、呂宋等國（註2），而當時的地圖精準度也頗受質疑，有島無名，有名無島並不罕見。但清朝後期文書可信度和地圖精確度高於明代，縱以多數清代官方地圖推認釣魚臺列嶼非臺灣附屬島嶼，也應將其解為獨立於臺灣附屬島嶼外，距離琉球最近的福建外海諸島，此從《全臺前後山小總圖》和《皇朝中外壹統輿圖》有標出經緯度的官方地圖可知。前者為臺灣地圖卻沒有釣魚臺列嶼，後者為清朝全圖卻將釣魚臺列嶼作為福建外海距琉球最近之小島。故清代海防記錄和冊封使巡視等證據，都能滿足國際法上無主地先占對無人居住且無經濟價值小島的寬鬆要件——「如果一個區域完全沒有人居住，則一旦表現出絕對且毫無疑問的占領外觀時，不論是領土主權或者占領都因此而完備」（註3），故所謂明代海岸防衛區不等於領土權利等說法，到了清代已不適用。鑒於清朝官方文書前述的記載，日方已將釣魚臺列嶼納入版圖，至多主張文書的證明力不足。因此，在日本提出具說服力的證

註1. 浦野起央、劉甦朝、植榮邊吉（2001），《釣魚臺群島（尖閣諸島）問題研究資料匯編》，頁273，香港：勵志出版社。

註2. 許嘉璐編（2004），《二十四史全譯（明史第四冊）》，頁2695、6748-6749、6758、6782，上海：漢語大詞典出版社。

註3. Edwin D. Dickinson, *The Clipperton Island Case*, 27 AM. J. INT' L L. 132 (1933).



據前，《馬關係約》簽定前釣魚臺列嶼仍是無主地的說法不能成立。

日本主張歷史主權的鞏固或時效取得的疑義

日本官方似未主張，然日本學界認為我國自二戰後的疏於抗議，故日本得主張歷史主權的鞏固或時效取得。

惟前者國際法院認為有高度爭議性且無法取代國際法既有的領土取得方法（註4）；後者國際法院和學者雖承認其存在，但在國際法上要配合默認、承認或禁反言等原則方得適用（註5），且時效取得所需占有期間長短並無定論，參考19世紀末英國和委內瑞拉的條約規定，至少要50年（註6），筆者以為若一方惡意侵占，考量國際法時效取得源自於羅馬法物權取得時效以及國際安定和秩序的概念，應對惡意占有者科以高標準（註7）。

《馬關係約》簽定前，從日方的調查報告顯示其至少得知釣魚臺列嶼有清國島名（註8），日方卻不願仿照和法國、西班牙有領土



註4. Land and Maritime Boundary between Cameroon and Nigeria (Cameroon v. Nig.), 2002 I.C.J. 352, 65 (Oct. 10).

註5. 姜皇池（2008），《國際公法導論》，頁453，臺北：新學林。

註6. 勞特派特修訂，王鐵崖&陳自強譯（1989），《奧本海國際法：上卷第二分冊》，頁92，北京：商務印書館。

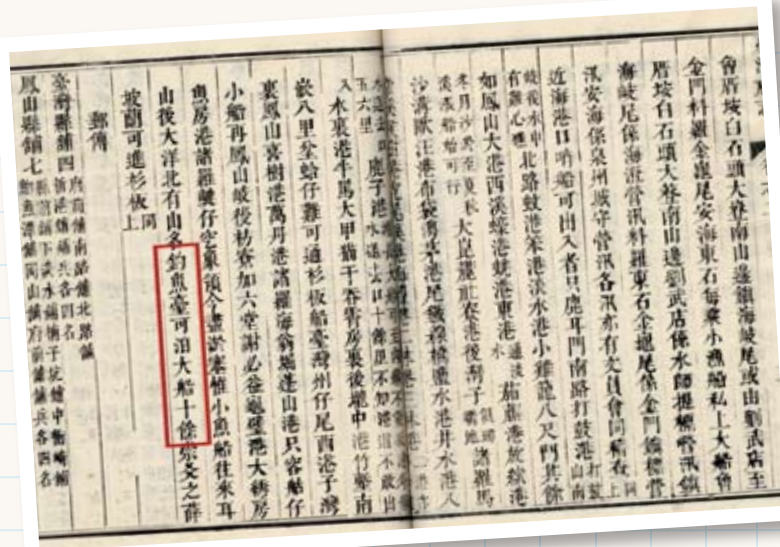
註7. 按：國際法時效取得並不限主觀善意，併此敘明。

註8. 浦野起央等，前揭註3，頁166。

爭議時，主動向該國詢問的作法（註9），且在《馬關係約》簽定後進行移交臺灣程序時，日方拒絕清朝代表提出列舉臺灣附屬島嶼清單的要求，理由是怕造成疏漏，且附屬島嶼的範圍已有公認的海圖和地圖（註10）。這一系列反常行為可認定日本為惡意或重大過失占有，故時效取得期間應採高標準。若認釣魚臺列嶼屬獨立於臺灣附屬島嶼外，非《馬關係約》割讓範圍，時效應從1896或1902年日本在釣魚臺島上公然設立國標（註11）起算（非1895年內閣秘密決議）。此外，依學理，因日本未公然表示占有，其他國家就無法進行有效抗議（註12），因此不符合國際法原則，先占之說難以成立。

結語

綜上，日本至多主張時效取得，惟考量日方惡意竊占之主觀意圖，嚴重破壞既有主權狀態的安定性，時效取得未必對日方有



乾隆29年（1764年）余文儀「續修臺灣府志」記載臺灣所屬區域，包括「釣魚臺可泊大船十餘」。（來源：國立臺北故宮博物院）

利。據此，我方除加強歷史證據可信度外，考量有效管理與否決定主權歸屬已為國際法院之趨勢，我國應派遣海巡船前往護漁以排除日方管理行為，且參考日韓獨島和日俄北方四島經驗，絕不可讓日方在釣魚臺上建立長久軍事或非軍事設施等會形成強烈效果的管理行為，必要時應考慮在釣魚臺海域附近設立人工島嶼或海上平臺，方便我漁民或公務船進行休憩和管理行為。

※本文內容僅代表作者觀點，不代表外交部立場。

註9. <http://www.libertytimes.com.tw/2010/new/oct/5/today-o11.htm> (last visited Aug. 31, 2012).

註10. 雙方雖未明言，但解釋上應以清朝官方的臺灣附屬島嶼地圖為準。伊能嘉矩（1928），《臺灣文化志（下卷）》，頁936-937，東京：刀江書院。

註11. 尖閣列島研究會（1971），〈尖閣列島と日本の領有〉，《沖繩季刊》，56號，頁9-10。

註12. M.N. SHAW, INTERNATIONAL LAW 505 (6th ed. 2008).

活動花絮

影像傳真



- ① 林部長會晤美國商務次長桑傑士
- ② 林部長會晤尼加拉瓜外交部長桑多士
- ③ 林部長與歐洲地區駐華代表於金車威士忌酒廠合
- ④ 董政務次長會見諾魯國會議長史可迪
- ⑤ 柯政務次長會見史瓦濟蘭國王恩史瓦帝三世
- ⑥ 史常務次長會見法國參議院友臺小組主席塔斯卡參議員



中華民國外交部

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS-REPUBLIC OF CHINA

100 臺北市凱達格蘭大道2號

No.2 Kaitakelan Blvd., Taipei, 100, Taiwan, R.O.C

TEL:(02)2348-2999 <http://www.mofa.gov.tw>